FRA - FRANÇAIS
P17689D

MANUEL DE L'OPÉRATEUR
ET LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

ST-BAR

SIMBA
Great Plains

ENG If you require a copy of this document in your native language please contact your dealer or Simba International Ltd. (P17333)

CZE Požadujete-li kopii tohoto dokumentu ve svém rodném jazyce, obraťte se prosím na svého prodejce nebo na společnost Simba International Ltd. (P17687)

HUN Ha szeretné ezt a leírást magyarul is megkapni, kérjük, értesítse a forgalmazóját vagy a Simba International Ltd.-t. (P17688)

FRA Pour obtenir un exemplaire du présent document dans la langue de votre choix, veuillez contacter votre représentant ou Simba International Ltd. (P17689)

LIT Jei prireiktų šio dokumento kopijos Jūsų gimtąja kalba, kreipkitės į savo platintoją arba į „Simba International Ltd“. (P17690)

BUL Ако ви е необходимо копие на този документ на родния ви език, моля да се обърнете към вашия дилър или към Simba International Ltd. (P17691)

RUM Dacă aveţi nevoie de o copie a acestui document în limba dumneavoastră natală vă rugăm să vă contactaţi dealerul sau Simba International Ltd. (P17692)

RUS Чтобы получить копию данного документа на вашем родном языке, обратитесь к своему дилеру или в компанию «Simba International Ltd.» (P17693)

GER Wenn Sie ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Muttersprache brauchen, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die Simba International Ltd. (P17694)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Simba International Limited déclare que la machine **Simba ST-Bar**, identifiée par le numéro de série fixé sur le châssis de la machine, est conforme aux directives et réglementations suivantes, et a été certifiée en conséquence.

Directive 2006/42/EC de la CE concernant les machines.

Réglementations de 2008 concernant la fourniture des machines (sécurité).

Réglementations de 1998 concernant la fourniture et l'utilisation d'équipements de travaux.

Les normes harmonisées relatives au sujet sont les suivantes :

EN ISO 12100-1 : 2003 (sécurité des machines).

EN ISO 12100-2 : 2003 (sécurité des machines).

EN ISO 4254-1 : 2005 (machines agricoles - sécurité).

LE FABRICANT :

Simba International Limited
Woodbridge Road
SLEAFORD
Lincolnshire
NG34 7EW
Angleterre

Téléphone (+44) (0)1529 304654.

CERTIFIÉ AU NOM DE SIMBA INTERNATIONAL LIMITED:

Guy Leversha

Directeur

CE

GARANTIE
TERMES ET CONDITIONS

Dans cette garantie, Simba International Ltd. est désignée par « la Compagnie ».

1. Sous réserve des termes de cette garantie, la Compagnie garantit que toute machine qu'elle vend est dépourvue de pièces défectueuses et de défauts de fabrication pour une durée de 12 mois à compter de la date d'installation chez l'utilisateur final.

   Certains éléments spécifiques bénéficient d'une garantie supplémentaire dont la durée dépasse les 12 mois de la garantie standard. Les informations concernant ces éléments peuvent être obtenues directement auprès du distributeur ou de Simba International Ltd.

2. Si la machine fournie par la Compagnie ou une pièce de cette machine ne sont pas conformes à la garantie donnée au paragraphe 1, la Compagnie, à sa discrétion :

   (a) remettra la machine ou la pièce de la machine en état de marche, aux frais de la Compagnie, ou
   (b) accordera un avoir à l'acheteur en fonction du prix d'achat de la machine ou de la pièce de la machine, ou
   (c) acceptera le renvoi de la machine et, à la discrétion de l'acheteur :
      I) remboursera ou accordera un avoir à l'acheteur du prix facturé pour la machine ou la pièce de la machine, ou
      II) remplacera la machine ou la pièce de la machine si l'opération est raisonnablement réalisable.

3. Cette garantie ne pourra contraindre la Compagnie à verser quelque indemnité que ce soit au motif d'une perte de bénéfices, de dommages et intérêts ou de dettes éventuelles contractées par l'Acheteur en raison d'un quelconque défaut de la machine, ni imposer de responsabilité à la Compagnie au-delà de celle définie au paragraphe 2.

4. Toute réclamation au titre de cette garantie doit être notifiée à la Compagnie par écrit, avec toutes les précisions nécessaires concernant l'objet de la réclamation, dans les 14 jours qui suivent la date de la réparation.

   Toute réclamation au titre de cette garantie doit être effectuée par l'acheteur d'origine de la machine, la garantie n'étant en aucun cas transférable à un tiers, quel qu'il soit.

6. Si l'acheteur loue la machine à un tiers, la garantie ne s'appliquera qu'aux éléments indiqués par écrit à la Compagnie dans les 90 jours qui suivent la date de livraison. Dans ce cas, on lira le paragraphe 1 ci-dessus comme si la période de 12 mois qui y figure avait été remplacée par une période de 90 jours.

7. La garantie cessera de s'appliquer :

(a) en cas d'installation sur la machine de pièces non fabriquées, fournies ou approuvées par la Compagnie ou
(b) si l'on effectue sur la machine des réparations qui n'ont pas été faites par la Compagnie ou qui n'ont pas été expressément autorisées par écrit par la Compagnie ou
(c) si l'on procède à des modifications qui n'ont pas été expressément autorisées par écrit par la Compagnie ou si la machine a été endommagée accidentellement ou
(e) si la machine a été utilisée incorrectement, soumise à des charges excessives ou utilisée pour un objectif ou une charge qui dépasse ce pour quoi elle a été conçue, ou si elle a été utilisée avec un tracteur fournissant une puissance dépassant de plus de 40 % la puissance requise spécifiée pour l'équipement. Dans ces termes et conditions, la "puissance requise spécifiée pour l'équipement" se rapporte aux tracteurs à pneus, sauf indication expresse contraire. La puissance spécifiée doit être réduite de 20 % si l'on utilise la machine avec un tracteur à chenilles.
(f) si la machine est utilisée comme élément d'un 'train de culture', dans lequel il y a plus d'un équipement tracté, sans l'autorisation expresse écrite de Simba International Ltd.
(g) si l'entretien n'est pas effectué dans le respect du calendrier d'entretien figurant dans le manuel de l'opérateur.
(h) si le Certificat d'enregistrement d'installation et de garantie n'a pas été renvoyé et reçu par Simba International Ltd., Service Dept., Woodbridge Road, Sleaford, Lincolnshire, Angleterre, NG34 7EW, dans les 7 jours qui suivent l'installation de la nouvelle machine.

Identification de la machine

Entrez les données pertinentes ci-après lors de l'acceptation de la machine :

Numéro de série	
Type de machine	
Largeur de la machine	
Année de fabrication	
Date de livraison	
Première utilisation	
Accessoires	

Instructions d'utilisation/Liste des pièces détachées : 08/2010

Adresse du revendeur : Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Tél. : _____

Réf. client du revendeur : _____

Adresse SIMBA : SIMBA

Woodbridge Road Ind. Est.

Sleaford

Lincolnshire

NG34 7EW

Tél. : +44 (0) 1529 304654

Fax : +44 (0) 1529 413468

E-Mail : simba.international@simba.co.uk

Réf. client SIMBA : _____

Table des matières

Identification de la machine 5
Présentation 8
Avant-propos 8
Lignes directrices concernant la garantie 8
1. Consignes de sécurité 9
1.1 Symboles de sécurité 9
1.2 Utiliser la machine pour l'objectif prévu 11
1.3 Sécurité pendant l'utilisation 11
1.4 Pas de responsabilité donnant lieu à des dommages et intérêts 11
1.5 Sécurité routière 12
1.6 Prévention des accidents 12
1.6.1 Attelage de la machine 12
1.6.2 Changement d'équipement 12
1.6.3 Pendant l'utilisation 13
1.7 Entretien et maintenance 13
2. Transport et installation 14
2.1 Livraison 14
2.2 Transport 14
2.3 Installation 14
2.4 Raccordement de la ST-Bar à la X-Press montée 14
3. Fiche technique 15
4. Réglages et utilisation 16
4.1 Description 16
4.2 Instructions pour le travail 17
4.3 Vérifications 17
4.4 Stationnement 17
4.5 Réglage 17
5. Entretien et maintenance 18
5.1 Entretien 18
5.2 Nettoyage 18
5.3 Rangement / Stationnement 18
5.4 Dents 18
5.5 Assistance à l'opérateur 19
5.6 Intervalles d'entretien 19
5.7 Présentation de l'entretien 20
6. Pièces et montage 21

Présentation

Avant-propos

Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les instructions d'utilisation et respectez-les. Cela permettra d'éviter les accidents, de réduire le coût des réparations et les durées d'immobilisation et d'augmenter la fiabilité et la durée d'utilisation de la machine. Respectez-bien les consignes de sécurité !

SIMBA n'acceptera aucune responsabilité de quelque nature que ce soit pour tout dommage ou défaut de fonctionnement résultant du non-respect des instructions d'utilisation.

Ces instructions d'utilisation vous aideront à mieux connaître votre machine et à l'utiliser correctement pour l'usage prévu. Elles commencent par des instructions générales sur le maniement de la machine, et se poursuivent par des chapitres sur l'entretien, la maintenance et les mesures à prendre en cas de problème de fonctionnement.

Ces instructions d'utilisation doivent être lues et suivies par toutes les personnes travaillant sur ou avec la machine, par exemple :

- Pour l'utiliser (préparation, correction des problèmes dans la séquence d'utilisation, entretien).
- Pour l'entretenir (maintenance et inspection)
- Pour la transporter.

Les instructions d'utilisation sont accompagnées d'une liste de pièces détachées et d'un formulaire d'enregistrement de la machine. Les techniciens d'entretien sur site vous donneront les explications nécessaires sur l'utilisation et l'entretien de votre machine. Vous devez ensuite renvoyer le formulaire d'enregistrement de la machine à votre revendeur. Ceci vaudra confirmation de votre acceptation formelle de la machine. La période de garantie débute à la date à laquelle la machine vous est livrée.

Nous nous réservons le droit de modifier les illustrations, les caractéristiques techniques et les poids figurant dans ces instructions d'utilisation, à des fins d'amélioration de la machine.

Lignes directrices concernant la garantie

La période de responsabilité pour les défauts matériels (garantie) liés à nos produits est de 12 mois**.** Si des écarts par rapport aux dispositions standard ont fait l'objet d'un accord écrit, ces accords s'appliqueront.

Ils prendront effet à la date d'installation de la machine chez l'utilisateur final. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

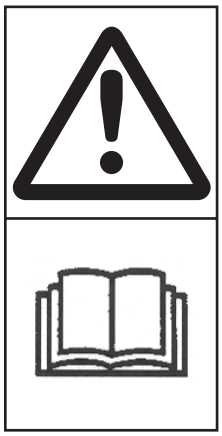
Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à SIMBA par l'intermédiaire de votre revendeur.

1. Consignes de sécurité

Les avertissements et les consignes de sécurité qui suivent s'appliquent à tous les chapitres de ces instructions d'utilisation.

1.1 Symboles de sécurité

Sur la machine



Lisez et respectez les instructions d'utilisation avant de démarrer la machine !

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de liquide sous pression ! Respectez les instructions figurant dans les instructions d'utilisation !

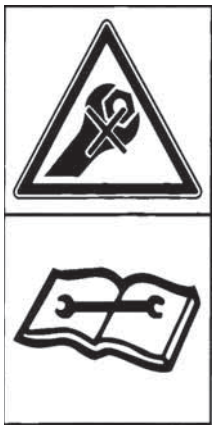
Tenez-vous à l'écart des parties de la machine contenant des pièces en mouvement. Risque de broyage !

Des pièces peuvent être projetées pendant le fonctionnement. Restez à bonne distance de la machine !

Restez en dehors de la zone d'action des composants articulés de la machine !

La machine ne doit jamais servir à transporter des personnes !

Ne touchez jamais une pièce tournante !



Avant d'effectuer quelque entretien que ce soit, lisez les instructions d'utilisation.

Instructions d'utilisation :

Les instructions d'utilisation contiennent trois types d'avertissements et de consignes de sécurité. Elles utilisent les symboles graphiques suivants :

Important !

Risque de blessure !

Risque de blessures graves ou mortelles !

Il est important de lire attentivement la totalité des consignes de sécurité figurant dans ces instructions d'utilisation et de tenir compte des panneaux d'avertissement se trouvant sur la machine.

Assurez-vous que les panneaux d'avertissement soient lisibles. Remplacez les panneaux absents ou endommagés.

Ces consignes doivent être respectées pour éviter les accidents. Faites en sorte que les autres utilisateurs lisent les avertissements et les consignes de sécurité.

N'effectuez aucune opération qui puisse rendre dangereuse l'utilisation de la machine.

Dans ce manuel, sauf indication contraire, la gauche et la droite se rapportent à ce que l'on voit quand on se trouve derrière la machine et que l'on regarde dans le sens du déplacement.

1.2 Utiliser la machine pour l'objectif prévu

La ST-Bar SIMBA a été fabriquée avec les dernières technologies et en conformité avec les réglementations de sécurité en vigueur concernées. Cependant, une mauvaise utilisation de la machine peut causer des blessures à l'opérateur ou à des tiers, ou abîmer la machine ou d'autres biens.

La machine ne doit être utilisée que lorsqu'elle est en parfait état de fonctionnement, et uniquement pour l'usage prévu. On prendra en compte les problèmes de sécurité et les risques liés à la machine en se conformant aux instructions d'utilisation. En particulier, les défauts affectant la sécurité doivent être corrigés immédiatement.

Les pièces d'origine et les accessoires fournis par SIMBA ont été conçus spécialement pour cette machine. Les pièces et accessoires non fournis par SIMBA n'ont pas été éprouvés, et il n'est pas autorisé d'en utiliser. L'installation ou l'utilisation de produits ne provenant pas de SIMBA peut dégrader les caractéristiques particulières dont a été dotée la machine lors de sa conception et nuire à la sécurité des opérateurs de la machine ou à la machine elle-même. SIMBA n'acceptera aucune responsabilité pour quelque dommage que ce soit résultant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine.

La ST-Bar SIMBA a été conçue uniquement comme équipement destiné à la culture agricole. Toute utilisation à d'autres fins, par exemple comme moyen de transport, sera considérée comme une utilisation inappropriée. SIMBA n'acceptera aucune responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée. C'est exclusivement l'opérateur qui assumera les risques.

Utiliser la ST-Bar derrière des tracteurs de grande puissance (dépassant de plus 40 % le maximum recommandé) peut lui faire subir des charges et des contraintes élevées, susceptibles de provoquer à terme des dommages structurels au châssis et aux pièces principales. Ces excès de charge peuvent nuire à la sécurité et sont donc à proscrire.

1.3 Sécurité pendant l'utilisation

On ne doit pas commencer à utiliser la machine tant que l'on n'a pas reçu les instructions appropriées d'un représentant du revendeur autorisé ou d'un représentant de SIMBA. Vous devez remplir le formulaire d'enregistrement de la machine et le renvoyer à votre revendeur.

Avant toute utilisation de la machine, tous les équipements de protection et de sécurité, tels que les équipements de protection amovibles, doivent être en place et fonctionner correctement.

Vérifiez régulièrement que les vis et les boulons sont serrés correctement, et resserrez-les si nécessaire.

En cas de dysfonctionnements, arrêtez la machine immédiatement et placez-la en lieu sûr.

Faites en sorte que tous les défauts soient réparés immédiatement.

1.4 Pas de responsabilité donnant lieu à des dommages et intérêts

La ST-Bar a été fabriquée par SIMBA avec le plus grand soin. Certains problèmes peuvent cependant arriver pendant l'utilisation normale de la machine. Ils peuvent comprendre :

- Pièces d'usure usées.
- Dommages causés par des éléments extérieurs.
- Vitesse de conduite incorrecte.
- Mauvais réglage de la machine (mauvaise fixation, non-respect des consignes relatives aux réglages).

Il est donc extrêmement important de vérifier systématiquement la machine, avant de l'utiliser et pendant qu'on l'utilise, pour s'assurer qu'elle fonctionne et remplit son rôle correctement.

Les réclamations d'indemnités pour des dommages ne concernant pas la machine sont exclues. Cela concerne en particulier les dommages résultant d'une utilisation incorrecte.

1.5 Sécurité routière

En conduisant sur la voie publique, il est important de respecter les points du code de la route qui s'appliquent et la réglementation relative à cette machine.

Il est strictement interdit de transporter des personnes sur la machine !

Avant de transporter la machine, vérifiez que les feux et les clignotants (s'il y a lieu) fonctionnent.

La vitesse maximale sur route est de 25 km/h (16 mph).

1.6 Prévention des accidents

Outre les instructions d'utilisation, il est important de bien respecter les réglementations de prévention contre les accidents promulguées par les associations des métiers de l'agriculture. Il incombe à l'opérateur de veiller à ce que personne ne se trouve dans les zones dangereuses de la machine ou au voisinage de la machine pendant que celle-ci fonctionne.

Il incombe au propriétaire de la machine de veiller à ce que :

• l'opérateur ait été formé à l'utilisation de la machine et du tracteur et ait démontré sa compétence à les utiliser ;
• le tracteur soit adapté à la machine ;
• des évaluations de risque et de contrôle des substances dangereuses pour la santé (COSHH) adéquates aient été effectuées concernant l'utilisation de la machine. Plus précisément, ces évaluations concerneront le contact avec la terre, la poussière, les résidus de cultures, les produits chimiques, les lubrifiants et d'autres substances au cours du fonctionnement ou de l'entretien, et les risques d'éjection de pierres à haute vitesse pendant le travail.

1.6.1 Attelage de la machine

Il existe des risques de blessure quand on attelle ou détache la machine. Respectez les points suivants :

- Immobilisez la machine pour qu'elle ne tombe pas.
- Faites très attention quand le tracteur fait une marche arrière !
- On peut se faire écraser entre la machine et le tracteur !
- Stationnez la machine sur un sol ferme et bien horizontal.

1.6.2 Changement d'équipement

- Immobilisez la machine pour l'empêcher de tomber accidentellement !
- Utilisez des supports adaptés pour immobiliser les parties relevées du châssis, suspendues au-dessus de vous !
- Attention ! Risque de blessures avec les parties saillantes !

Démonter des pièces pendant l'entretien risque d'affecter la stabilité de la machine. Vérifiez que la machine est bien soutenue en cas de déplacement inattendu du poids.

1.6.3 Pendant l'utilisation

Vérifiez que la zone d'action et les alentours de la machine sont dégagés (pas d'enfants !) avant d'utiliser la machine.

Assurez-vous d'avoir en permanence une bonne visibilité !

Ne vous tenez pas debout sur la machine si celle-ci fonctionne !

Les opérateurs doivent être titulaires d'un permis de conduire valide pour conduire la machine sur la voie publique.

La personne responsable de la machine doit :

- fournir à l'opérateur un exemplaire des instructions d'utilisation ;
- s'assurer que l'opérateur a lu et compris ces instructions ;
- s'assurer que l'opérateur connaît la réglementation propre à la machine lorsqu'il la conduit sur la voie publique.

Les réglementations concernant le transport varient selon les régions ; assurez-vous de bien respecter celles en vigueur dans votre région pour le transport de cette machine. Tenez compte des exigences spécifiques relatives à la largeur de l'équipement, à la vitesse et à des éléments tels que les feux et les freins : assurez-vous de les respecter (par exemple, respectez les vitesses de transport maximales pour les machines qui ne sont pas équipées de freins, et/ou tenez compte de la largeur de transport de la machine).

1.7 Entretien et maintenance

Assurez-vous que les vérifications et les inspections périodiques soient bien effectuées dans les intervalles requis par la loi ou spécifiés dans les instructions d'utilisation.

Avant d'effectuer une quelconque intervention d'entretien ou de maintenance :

- toujours arrêter le moteur du tracteur et retirer la clé de contact ;
- toujours attendre que les pièces en mouvement de la machine se soient immobilisées.

Faites particulièrement attention aux éléments qui nécessitent des outils spéciaux ou une formation particulière ; la maintenance ne doit être effectuée que par du personnel qualifié. Ne tentez pas d'effectuer la maintenance vous-même ! Cela comprend les éléments qui conservent de la force (par exemple, les dents flexibles).

2. Transport et installation

Ce chapitre décrit le transport et l'installation initiale de la machine.

2.1 Livraison

Normalement, la barre d'outils est livrée entièrement montée, par un camion (à remorque basse).

La machine peut être soulevée avec une grue, un chariot élévateur ou tout autre équipement de levage approprié.

Au cours de cette opération, vous devez tenir compte du poids, du centre de gravité et des points de fixation sur l'unité.

Selon l'équipement de levage, la fixation ne doit être effectuée qu'aux endroits appropriés sur le châssis.

2.2 Transport

L'unité ST-Bar doit être relevée du sol pour le transport sur route.

Il est important de bien respecter les dimensions et les poids autorisés lors du transport de la machine.

Si la machine est transportée sur remorque, elle doit être convenablement immobilisée au moyen de sangles ou d'autres dispositifs.

Avant de transporter la machine sur la voie publique, mettez-la en position de transport et respectez les stipulations relatives au transport routier.

La vitesse maximale autorisée est de 25 km/h.

2.3 Installation

C'est lors des tâches d'installation et d'entretien que les risques de blessure sont les plus élevés. Il est important de vous familiariser avec l'équipement et de lire les instructions d'utilisation avant d'effectuer ces tâches.

2.4 Raccordement de la ST-Bar à la X-Press montée

1. Fixez les supports de stationnement sur la X-Press (voir figure 4.03 page 17, et les détails pages 50 à 53).

2. La X-Press montée doit stationner sur une surface horizontale et ferme, avec les quatre supports de stationnement en place.

3. Raccordez la ST-Bar au tracteur avec les goupilles d'attelage fournies avec la X-Press montée.

4. Au moyen des goupilles, mettez en place les billes d'espacement sur les goupilles inférieures de la X-Press (voir pages 22 à 29).

5. La barre d'outils étant reliée au tracteur, alignez le couplage arrière de la barre d'outils avec le couplage de la X-Press montée. Les supports de stationnement arrière et/ou la hauteur des rouleaux de la X-Press peuvent être utilisés pour aligner la machine et faciliter ainsi le raccordement. Engagez les billes dans les crochets des pièces de liaison inférieures de la X-Press.

6. Installez l'ajusteur d'attelage supérieur de la barre d'outils sur la pièce de liaison supérieure de la X-Press.

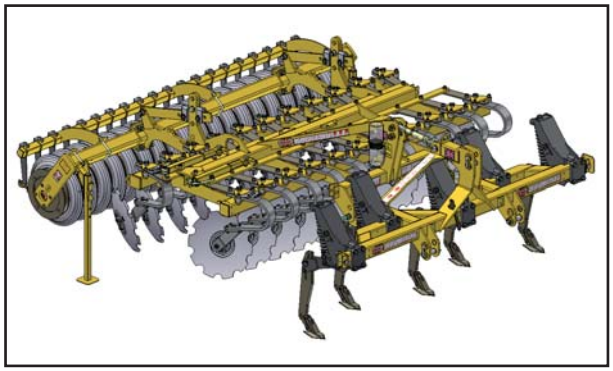


Figure 2.01 : X-Press avec ST-Bar

3. Fiche technique ST-Bar

	ST-Bar uniquement				
	2,5 m	**3,0 m**	**3,5 m**	**4,0 m**	**4,0m HD**
Largeur de travail	2 400 mm	2 900 mm	3 480 mm	3 955 mm	3 850mm
Largeur de transport	2 080 mm	2 645 mm	3 180 mm	3 580 mm	3 495mm
Longueur de transport	860 mm	860 mm	860 mm	860 mm	860 mm
Poids	470 kg	560 kg	690 kg	750 kg	830 kg
Centre de gravité*	337 mm	365 mm	370 mm	385 mm	385 mm
Puissance du tracteur**	50 CV	60 CV	70 CV	80 CV	80 CV

	ST-Bar avec X-Press			
	2,5 m	**3,0 m**	**3,5 m**	**4,0 m**
Largeur de travail	2 400 mm	2 900 mm	3 480 mm	4 000 mm
Largeur de transport	2 480 mm	2 985 mm	3 485 mm	4 040 mm
Longueur de transport	3 390 mm	3 390 mm	3 390 mm	3 390 mm
Poids	1 995 kg	2 310 kg	2 815 kg	3 190 kg
Centre de gravité*	1 715 mm	1 695 mm	1 711 mm	1 717 mm
Puissance du tracteur**	120 CV	150 CV	160 CV	180 CV

* Dimension à partir du couplage.
** Pour des performances optimales, il est important d'utiliser un équipement correspondant à votre tracteur.

4. Réglages et utilisation

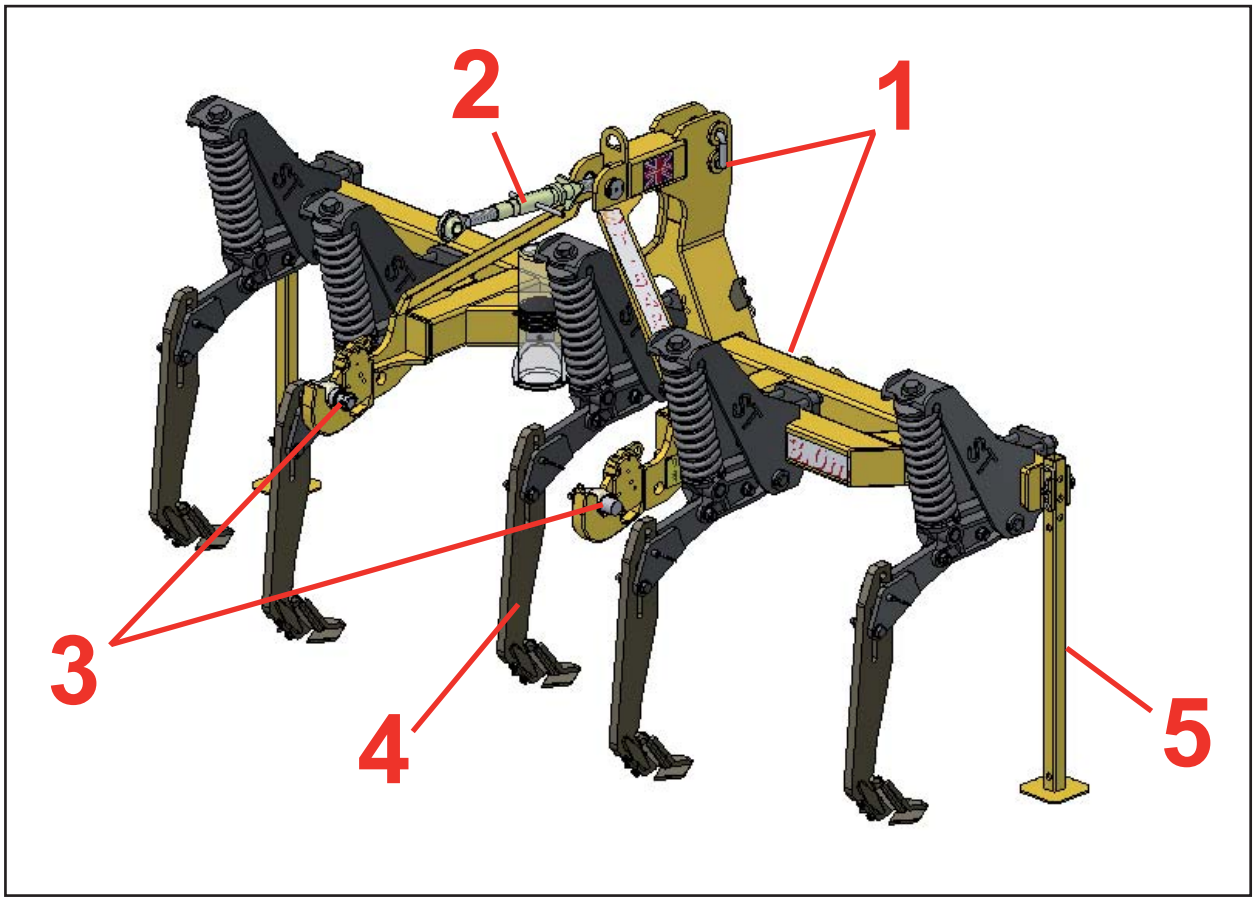


Figure 4.01 : ST-Bar

4.1 Description

1. Couplage 3 points avant
2. Ajusteur d'attelage supérieur de couplage 3 points arrière
3. Crochets d'attelage 3 points arrière
4. Dents Terra-Grip
5. Supports de stationnement

La ST-Bar SIMBA est conçue pour être utilisée en association avec une X-Press montée de 2,5 m, 3 m, 3,5 m ou 4 m. La barre d'outils permet d'effectuer une culture à dents efficace devant les lames de disque de la X-Press.

Les dents Terra-Grip ont une structure simple et robuste, et conviennent à tous les types de terrain. Le système de retour automatique à ressorts, qui présente une force de dégagement de 500 kg sur chaque dent, empêche les dents et les supports de dents de subir des dommages.

Lorsque le système de retour automatique s'active, une phase progressive initiale maintient la dent au sol en une position stable jusqu'à ce que le point de dégagement soit atteint. Dans la phase de compression des ressorts qui suit, la dent se relève rapidement et sans à-coups jusqu'à une hauteur maximale de 230 mm.

Les dents peuvent être équipées de différentes pointes à choisir selon l'application, qui ont 6 valeurs de profondeur par pas de 25 mm.

Les pointes amovibles sont fixées à la dent par un système de décrochage rapide. Cela permet de changer les pointes rapidement et facilement avec les outils fournis.

4.2 Instructions pour le travail

Pour tourner :

La ST-Bar (et la X-Press montée) doivent être relevées du terrain pendant que vous tournez.

4.3 Vérifications

La qualité du travail dépend des réglages et des vérifications effectués avant et pendant le travail, ainsi que d'un bon entretien régulier de l'équipement.

Avant de commencer à travailler, il est donc important d'effectuer tout entretien nécessaire.

Éléments de travail

• Les dents Terra-Grip sont-elles en bon état de fonctionnement ?

4.4 Stationnement

Lorsque la machine est raccordée à la X-Press montée, elle doit stationner sur les supports de stationnement et les dents Terra-Grip. Quand la machine est relevée, mettez les supports de stationnement arrière de la X-Press en position de stationnement. La machine peut alors être abaissée sur les dents et les supports (voir figure 4.02 ci-dessous).

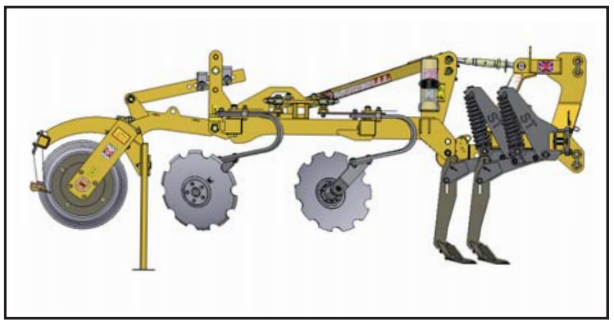


Figure 4.02 : Positions de stationnement (attachée)

Quand la ST-Bar est détachée, elle doit reposer sur ses supports de stationnement et sur les dents Terra-Grip pour être bien stable. La X-Press peut être mise en stationnement sur ses supports de stationnement avant et arrière (voir figure 4.03).

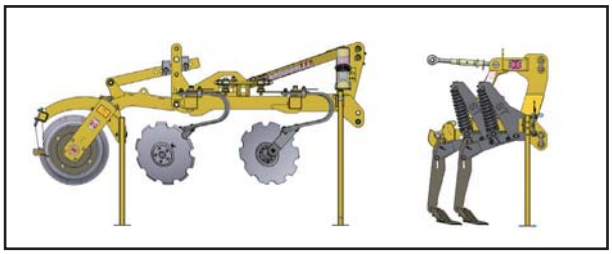


Figure 4.03 : Positions de stationnement

4.5 Réglage

Il existe plusieurs façons de régler la ST-Bar afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles. Voir figure 4.04 ci-dessous.

La profondeur principale des machines combinées (barre d'outils et X-Press) dépend du rouleau arrière de la X-Press. On règle la profondeur des dents en agissant sur le pied de dent (C). On peut cependant régler les dents d'une manière plus précise en utilisant le couplage reliant la barre d'outils et la X-Press (A et B). Par exemple, si on loge la pièce de liaison inférieure (B) dans le trou supérieur du couplage de la X-Press, on réduit la profondeur de travail des dents. Au contraire, si on la loge dans le trou inférieur du couplage de la X-Press, on augmente la profondeur de travail. On peut utiliser l'ajusteur d'attelage supérieur (A) pour modifier le pas entre la barre d'outils et la X-Press, si on le souhaite.

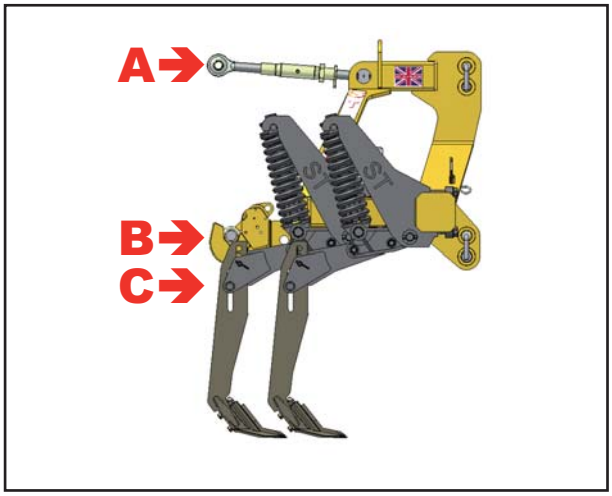


Figure 4.04 : Réglage

5. Entretien et maintenance

Pour l'entretien et la maintenance, respectez les consignes de sécurité.

5.1 Entretien

L'unité ST-Bar a été conçue et fabriquée pour donner des performances maximales, avoir un rendement élevé et être aussi simple d'emploi que possible dans les conditions de travail les plus diverses.

Avant de vous être livrée, votre ST-Bar a été vérifiée en usine et par votre revendeur autorisé, afin que vous disposiez d'une machine en parfait état.

Pour un fonctionnement sans problème, il est important d'entretenir la machine aux intervalles préconisés.

5.2 Nettoyage

Pour avoir une barre d'outils toujours en bon état de fonctionnement et avoir les meilleures performances possibles, nettoyez-la et entretenez-la à intervalles réguliers.

5.3 Rangement / Stationnement

Pour éviter que l'humidité n'abîme la machine, rangez-la dans un hangar si possible ou couvrez-la d'une bâche si elle doit rester dehors.

5.4 Dents

Quand vous effectuez des opérations d'entretien sur les dents, faites toujours très attention. Portez à tout moment des lunettes de protection et des gants quand vous intervenez sur les dents.

Assurez-vous que la machine est soutenue correctement avant de vous lancer dans des opérations d'entretien sur les dents. Si la machine est reliée au tracteur, vous pouvez l'abaisser sur les supports de stationnement pour l'entretien des dents.

N'utilisez pas de marteau à tête d'acier pour vous aider à mettre en place les pointes de dents, car sa dureté pourrait fendre le métal et provoquer des blessures. Si vous avez besoin d'un outil pour cette mise en place, utilisez un maillet cuivre/peau ou plastique.

Avant d'enlever les goupilles, vérifiez que le pied de dent est correctement soutenu pour éviter qu'il ne tombe.

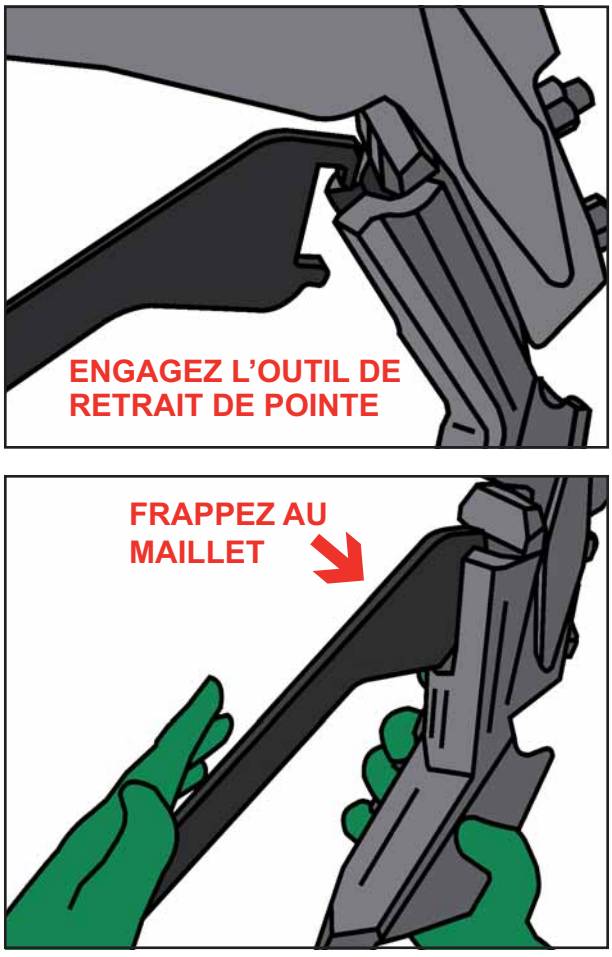


Figure 5.01 : Outil de retrait de pointe de dent à frapper au maillet

5.5 Assistance à l'opérateur

En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur. Il s'efforcera de résoudre les problèmes qui surviennent et vous proposera son assistance à tout moment.

Pour lui permettre de vous aider le plus efficacement possible, veuillez lui fournir les informations suivantes. Indiquez systématiquement :

- Votre numéro de client
- Votre nom et votre adresse
- Le modèle de la machine
- Le numéro de série de la machine
- La date d'achat et le nombre d'heures d'utilisation
- La nature du problème

5.6 Intervalles d'entretien

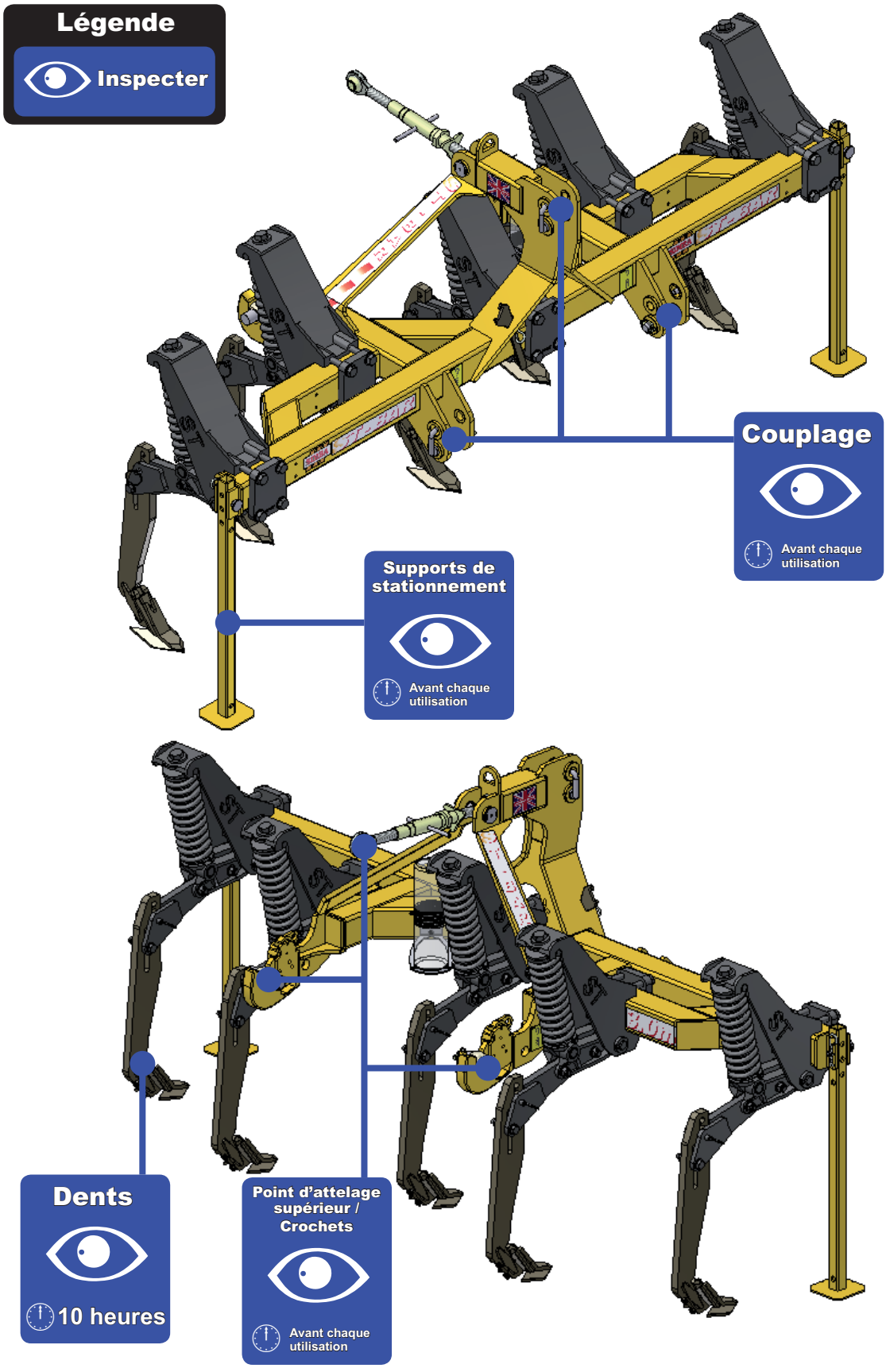
En dehors de l'entretien quotidien, les intervalles d'entretien sont basés sur le nombre d'heures d'utilisation et sur les durées.

Notez les heures d'utilisation dans un registre pour vous assurer de respecter au mieux les intervalles d'entretien préconisés.

N'utilisez plus l'unité ST-Bar si elle doit subir une intervention d'entretien. Tous les défauts constatés au cours des vérifications routinières doivent être corrigés immédiatement.

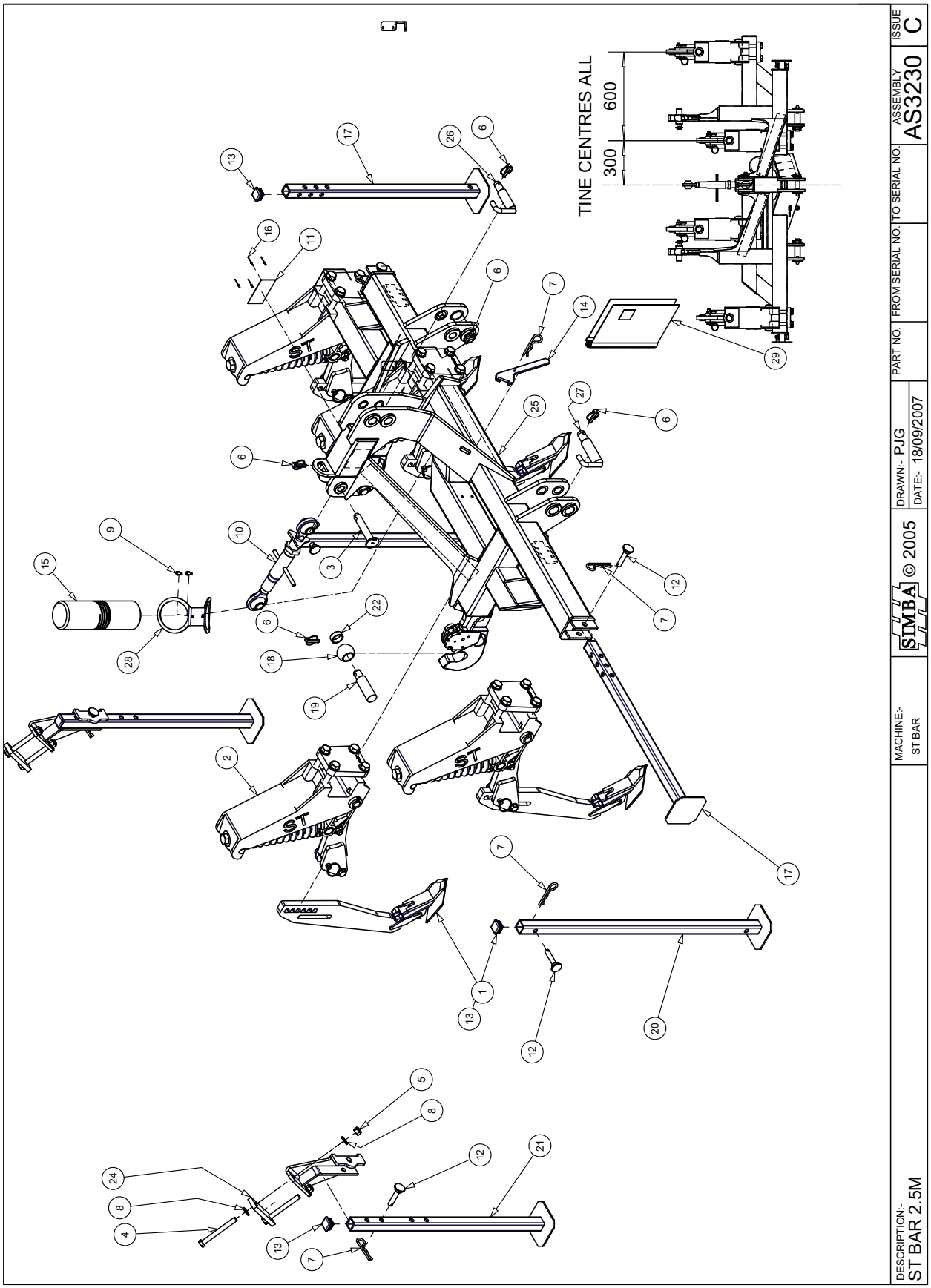
Sur une machine neuve, serrez tous les écrous et les boulons après 5 heures d'utilisation, et recommencez l'opération au bout de 15 heures.
Ceci est également valable pour les pièces qui ont été déplacées ou remplacées. Après ces 15 heures, une vérification hebdomadaire devrait suffire, selon la fréquence d'utilisation quotidienne.

5.7 Présentation de l'entretien

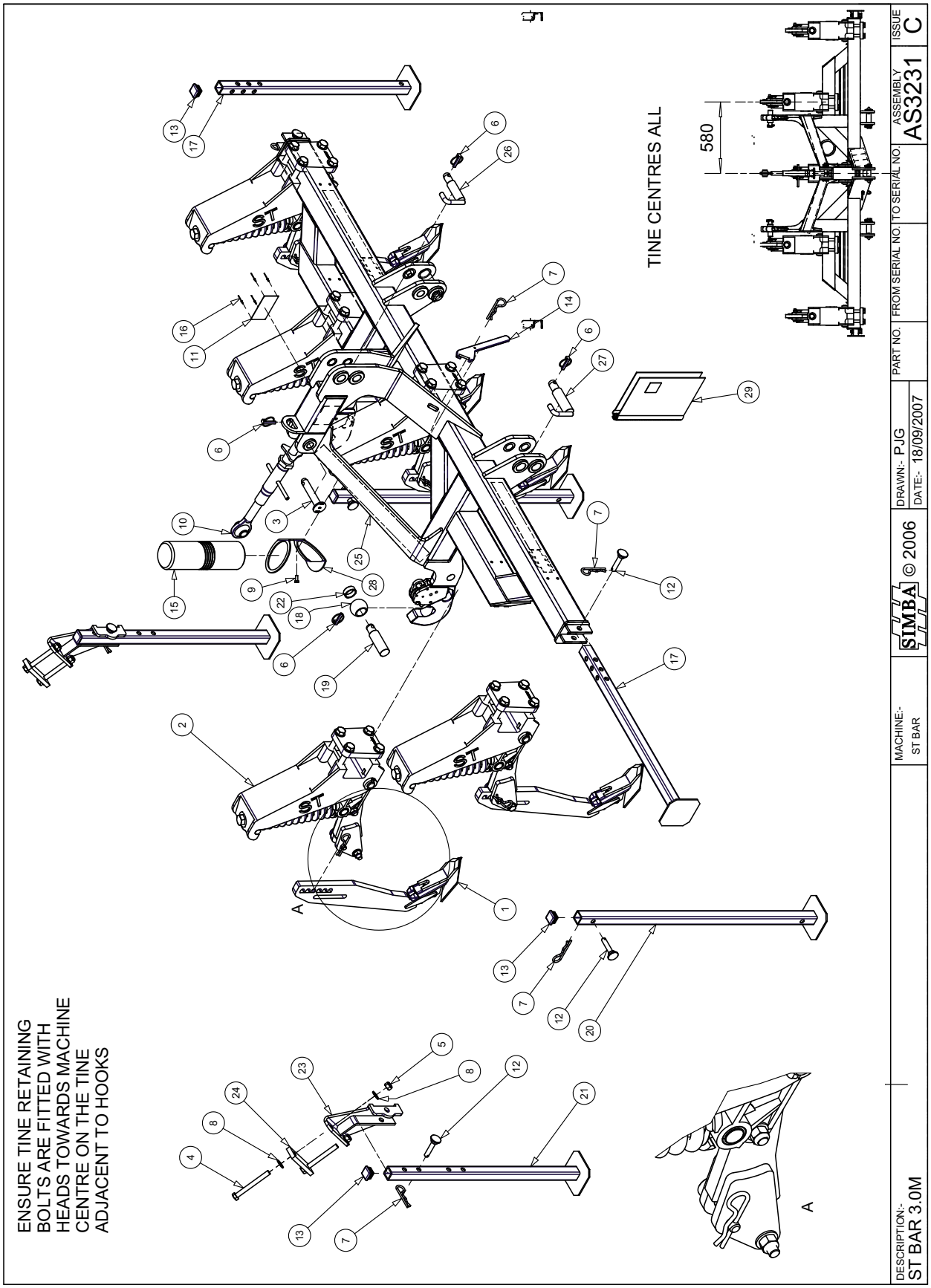


6. Pièces et montage

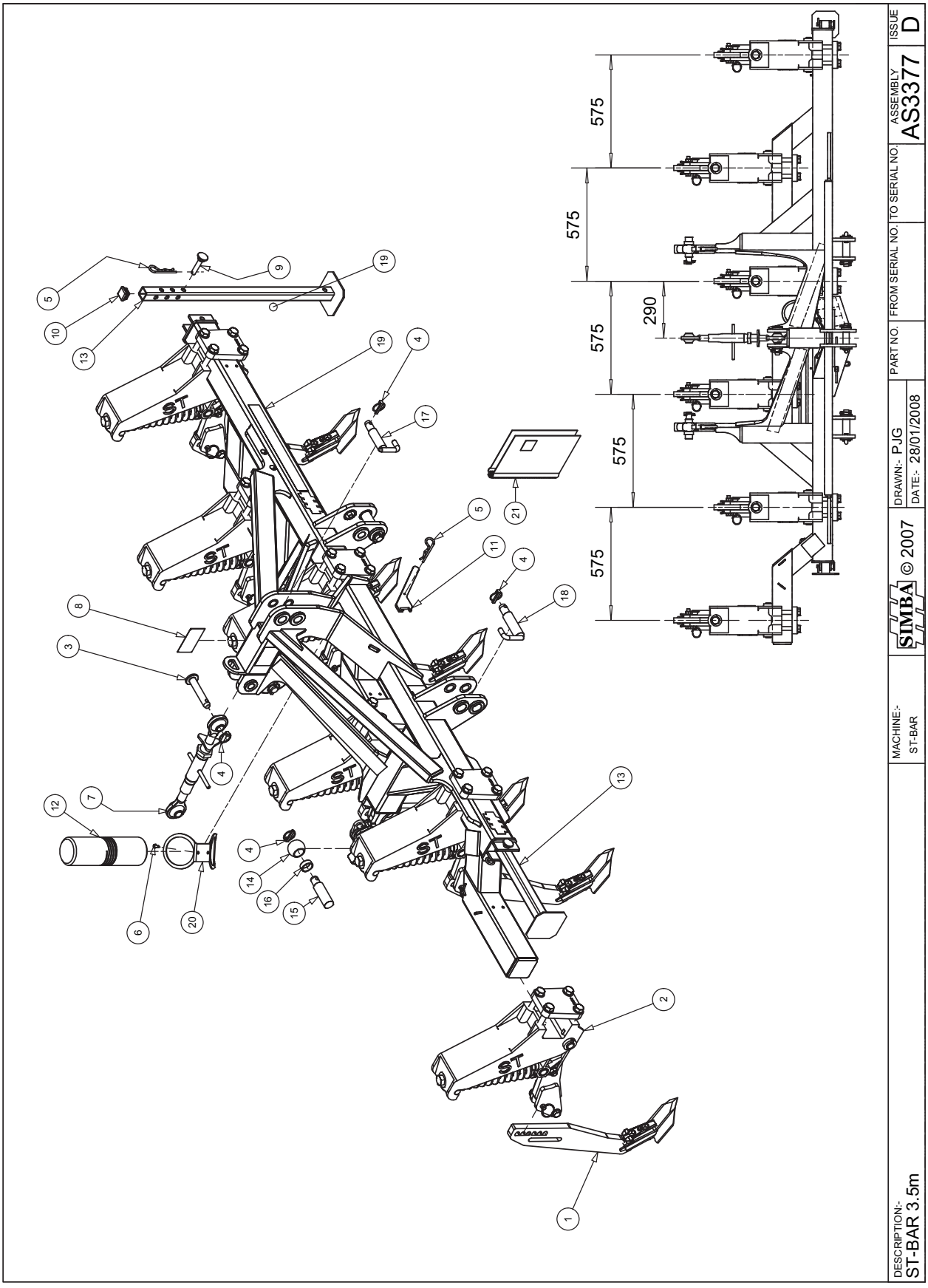
ST-Bar 2,5 m 22
ST-Bar 3 m 24
ST-Bar 3,5 m 26
ST-Bar 4 m 28
ST-Bar HD 4 m 30
ST-Bar HD 4 m Composants hydrauliques 32
Unité ST et convertisseur Terra-Grip 34
Dent ST 36
Dent à faible impact.....38
Jeu d'étiquettes ST-Bar 2,5 m 40
Jeu d'étiquettes ST-Bar 3 m 42
Jeu d'étiquettes ST-Bar 3,5 m 44
Jeu d'étiquettes ST-Bar 4 m 46
Jeu d'étiquettes ST-Bar HD 4 m.....48
ST-Bar 2,5 m avec X-Press montée 2,5 m.....50
ST-Bar 3 m avec X-Press montée 3 m.....51
ST-Bar 3,5 m avec X-Press montée 3 m.....52
ST-Bar 4 m avec X-Press montée 4 m.....53


TINE CENTRES ALL
600
300
ST
DESCRIPTION:-
ST BAR 2.5M
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2005
DRAWN:- PJG
DATE:- 18/09/2007
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3230
ISSUE
C

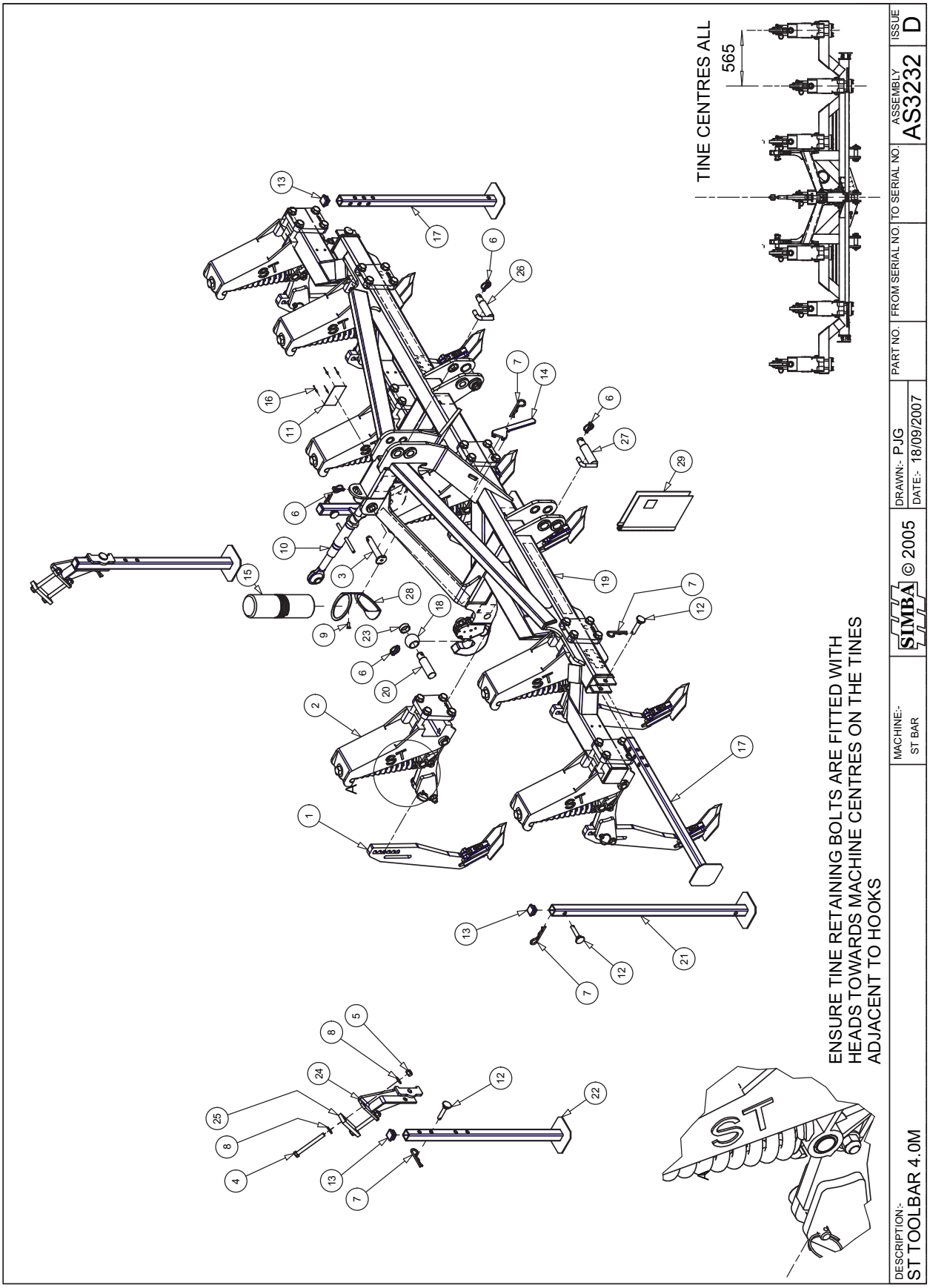
AS3230		ST-BAR ASSEMBLY 2.5m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	AS2962	ST TINE ASSEMBLY	4	
2	AS3234	ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER	4	
3	P01054	PIN Ø25x140	1	
4	P01352	BOLT M16x150 GR. 8.8	4	
5	P02008	NUT LOCK M16 'TYPE T'	4	
6	P02484	LYNCH PIN CAT 2	6	
7	P02485	R CLIP Ø6x120	7	
8	P02602	WASHER FLAT M16	8	
9	P02789	BOLT M8x20 GR. 8.8	2	
10	P04959	TOPLINK CAT 2 9"	1	
11	P05122	SERIAL PLATE	1	
12	P05207	PIN Ø16x73	6	
13	P07543	PLASTIC END CAP 40x40	6	
14	P12725	POINT REMOVAL TOOL	1	
15	P13013	MANUAL CASE Ø100	1	
16	P13092	RIVET Ø3x10x Ø6 HEAD	4	
17	P13775	PARKING STAND LEG	2	
18	P14754	BALL CAT 3 LOWER Ø37	2	
19	P14996	CAT 3 LOWER LINK PIN TO SUIT ST BAR	2	
20	P14997	PARKING STAND LEG	2	
21	P14998	PARKING STAND LEG	2	
22	P14999	LOWER BALL SPACER CAT 3	2	
23	P15003	PARKING STAND BASE	2	
24	P15004	RETAINING PLATE	2	
25	P15027	ST-BAR 2.5M	1	
26	P15878	UPPER LINK PIN - CAT 3	1	
27	P15879	LOWER LINK PIN - CAT 3	2	
28	P16312	MANUAL TUBE BRACKET	1	
29	P17333	MANUAL - ST-TOOLBAR 2010	1	
30				
31				
32				
33				
34				
35	AS3572	LD LEG ASSEMBLY 2009	4	(NOT SHOWN)
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


ENSURE TINE RETAINING
BOLTS ARE FITTED WITH
HEADS TOWARDS MACHINE
CENTRE ON THE TINE
ADJACENT TO HOOKS
TINE CENTRES ALL
580
DESCRIPTION:-
ST BAR 3.0M
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2006
DRAWN:- PJG
DATE:- 18/09/2007
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3231
ISSUE
C

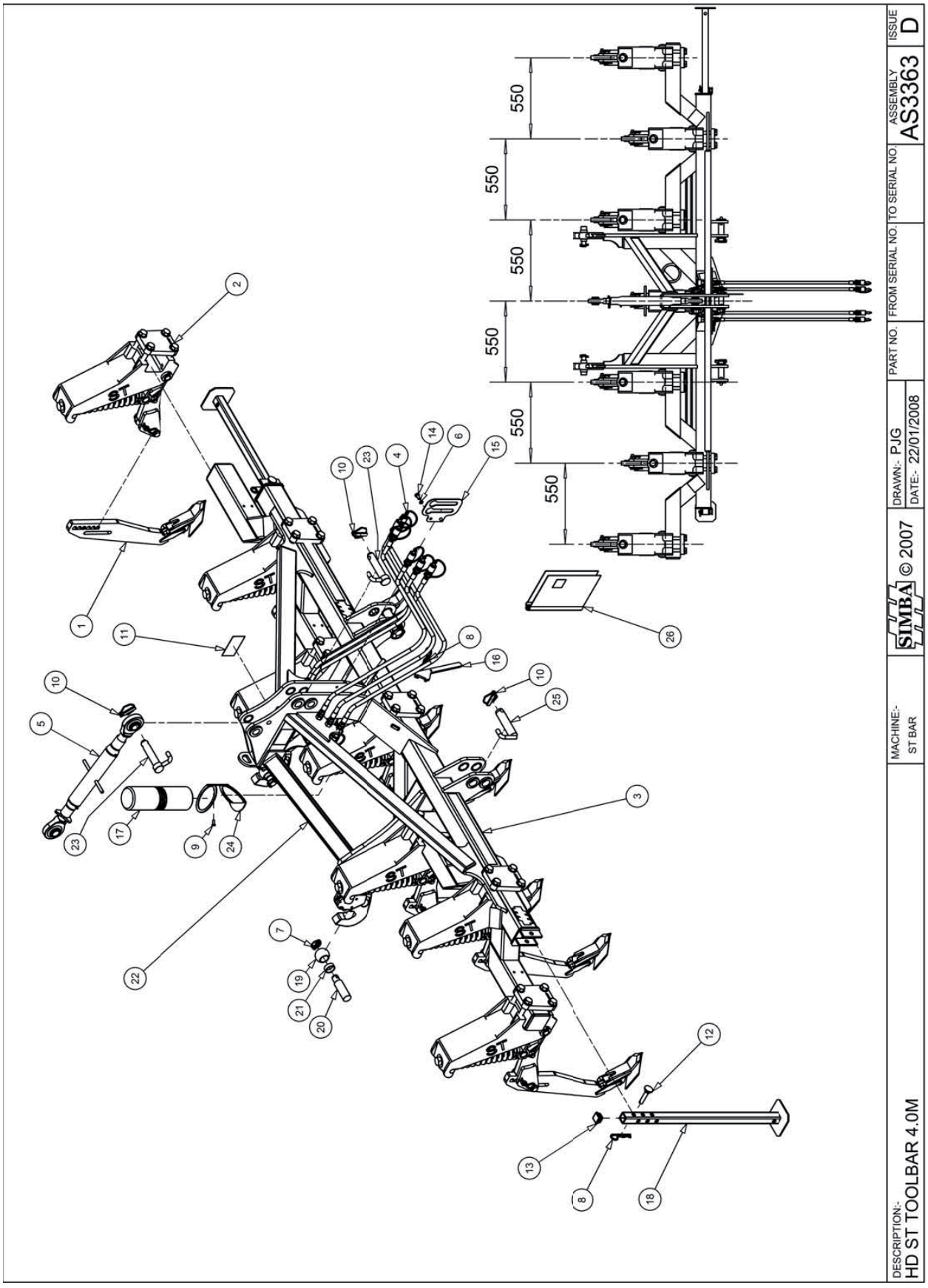
AS3231		ST-BAR ASSEMBLY - 3.0m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	AS2962	ST TINE ASSEMBLY	5	
2	AS3234	ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER	5	
3	P01054	PIN Ø25x140	1	
4	P01352	BOLT M16x150 GR. 8.8	4	
5	P02008	NUT LOCK M16 'TYPE T'	4	
6	P02484	LYNCH PIN CAT 2	6	
7	P02485	R CLIP Ø6x120	7	
8	P02602	WASHER FLAT M16	8	
9	P02789	BOLT M8x20 GR. 8.8	2	
10	P04959	TOPLINK CAT 2 9"	1	
11	P05122	SERIAL PLATE	1	
12	P05207	PIN Ø16x73	6	
13	P07543	PLASTIC END CAP 40x40	6	
14	P12725	POINT REMOVAL TOOL	1	
15	P13013	MANUAL CASE Ø100	1	
16	P13092	RIVET Ø3x10x Ø6 HEAD	4	
17	P13775	PARKING STAND LEG	2	
18	P14754	BALL CAT 3 LOWER Ø37	2	
19	P14996	CAT 3 LOWER LINK PIN TO SUIT ST BAR	2	
20	P14997	PARKING STAND LEG	2	
21	P14998	PARKING STAND LEG	2	
22	P14999	LOWER BALL SPACER CAT 3	2	
23	P15003	PARKING STAND BASE	2	
24	P15004	RETAINING PLATE	2	
25	P15018	ST BAR 3.0M	1	
26	P15878	UPPER LINK PIN - CAT 3	1	
27	P15879	LOWER LINK PIN - CAT 3	2	
28	P16312	MANUAL TUBE BRACKET	1	
29	P17333	MANUAL - ST-TOOLBAR 2010	1	
30				
31	AS3572	LD LEG ASSEMBLY 2009	5	(NOT SHOWN)
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


575
575
290
575
575
575
ST
DESCRIPTION:-
ST-BAR 3.5m
MACHINE:-
ST-BAR
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 28/01/2008
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3377
ISSUE
D

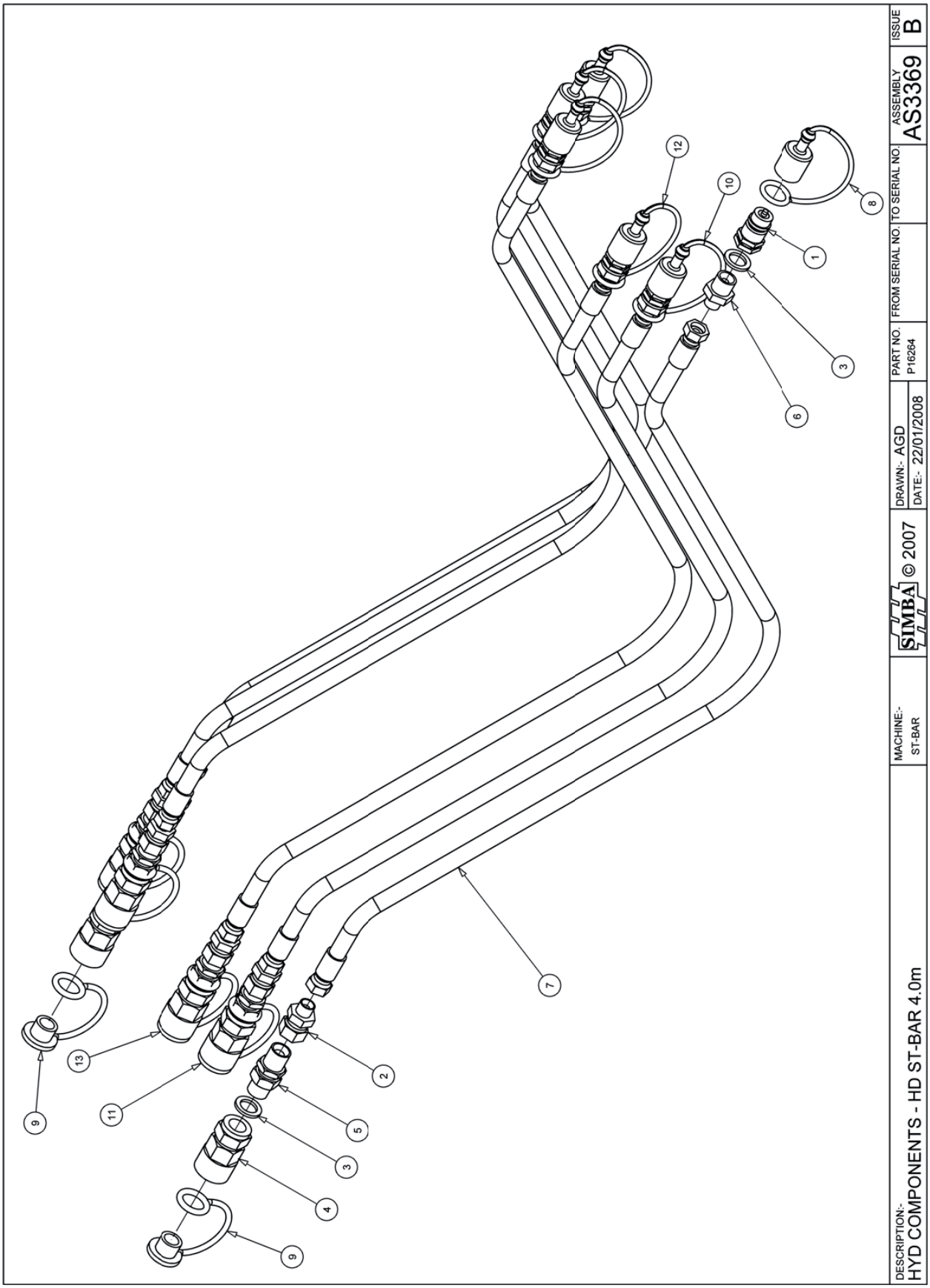
	AS3377	ST-BAR 3.5M		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	AS2962	ST TINE ASSEMBLY	6	
2	AS3234	ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER	6	
3	P01054	PIN Ø25x140	1	
4	P02484	LYNCH PIN CAT 2	6	
5	P02485	R CLIP Ø6x120	3	
6	P02789	BOLT M8x20 GR. 8.8	2	
7	P04959	TOPLINK CAT 2 9"	1	
8	P05122	SERIAL PLATE	1	
9	P05207	PIN Ø16x73	2	
10	P07543	PLASTIC END CAP 40x40	2	
11	P12725	POINT REMOVAL TOOL	1	
12	P13013	MANUAL CASE Ø100	1	
13	P13775	PARKING STAND LEG	2	
14	P14754	BALL CAT 3 LOWER Ø37	2	
15	P14996	CAT 3 LOWER LINK PIN TO SUIT ST BAR	2	
16	P14999	LOWER BALL SPACER CAT 3	2	
17	P15878	UPPER LINK PIN - CAT 3	1	
18	P15879	LOWER LINK PIN - CAT 3	2	
19	P16275	ST-BAR 3.5m	1	
20	P16312	MANUAL TUBE BRACKET	1	
21	P17333	MANUAL - ST-TOOLBAR 2010	1	
22				
23	AS3572	LD LEG ASSEMBLY 2009	6	(NOT SHOWN)
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


TINE CENTRES ALL
565
ENSURE TINE RETAINING BOLTS ARE FITTED WITH
HEADS TOWARDS MACHINE CENTRES ON THE TINES
ADJACENT TO HOOKS
DESCRIPTION:-
ST TOOLBAR 4.0M
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2005
DRAWN:- PJG
DATE:- 18/09/2007
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3232
ISSUE
D

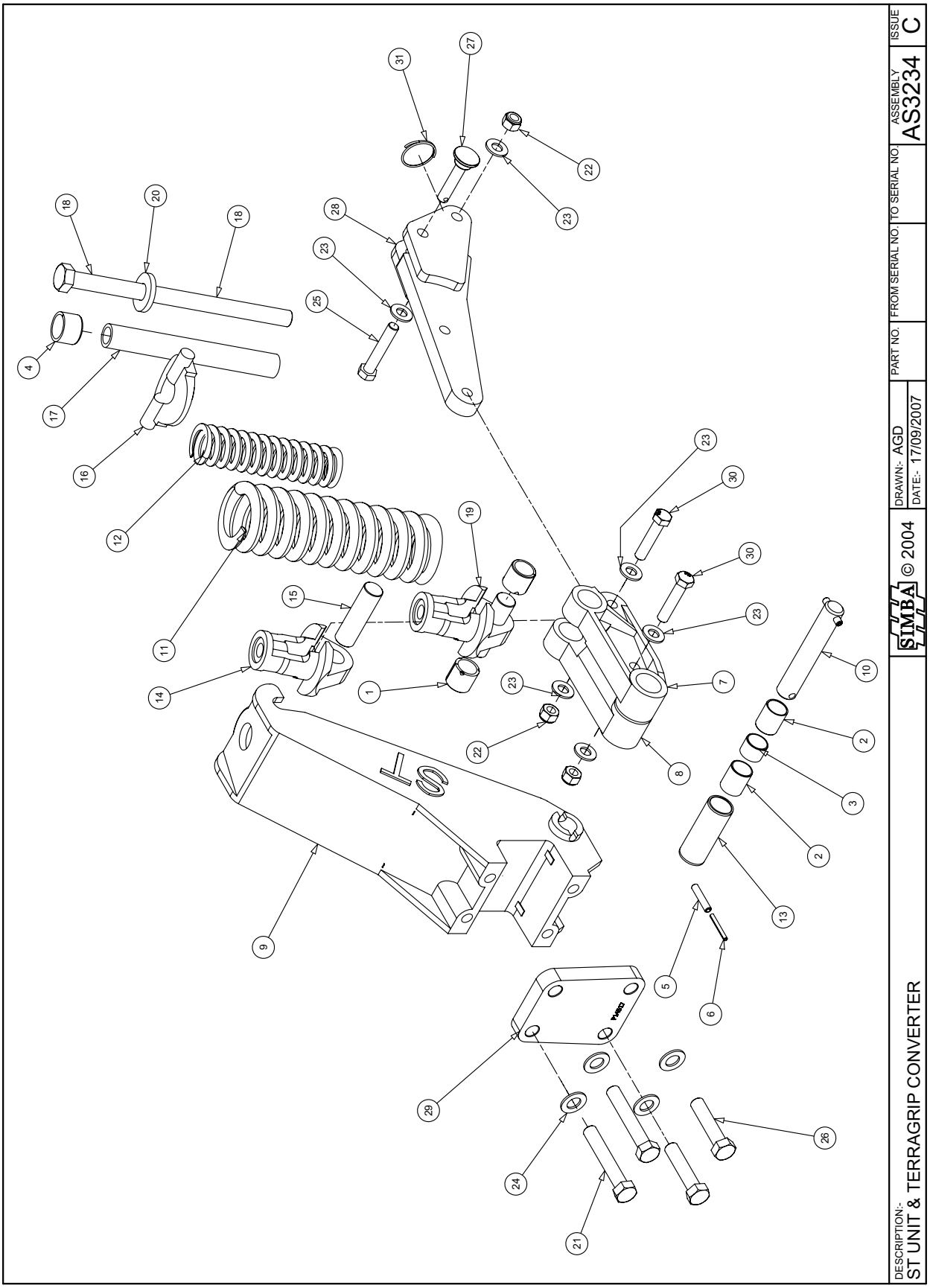
AS3232		ST TOOLBAR 4.0M		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	AS2962	ST TINE ASSEMBLY	7	
2	AS3234	ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER	7	
3	P01054	PIN Ø25x140	1	
4	P01352	BOLT M16x150 GR. 8.8	4	
5	P02008	NUT LOCK M16 'TYPE T'	4	
6	P02484	LYNCH PIN CAT 2	6	
7	P02485	R CLIP Ø6x120	7	
8	P02602	WASHER FLAT M16	7	
9	P02789	BOLT M8x20 GR. 8.8	2	
10	P04959	TOPLINK CAT 2 9"	1	
11	P05122	SERIAL PLATE	1	
12	P05207	PIN Ø16x73	6	
13	P07543	PLASTIC END CAP 40x40	6	
14	P12725	POINT REMOVAL TOOL	1	
15	P13013	MANUAL CASE Ø100	1	
16	P13092	RIVET Ø3x10x Ø6 HEAD	4	
17	P13775	PARKING STAND LEG	2	
18	P14754	BALL CAT 3 LOWER Ø37	2	
19	P14977	ST BAR 4.0M	1	
20	P14996	CAT 3 LOWER LINK PIN TO SUIT ST BAR	2	
21	P14997	PARKING STAND LEG	2	
22	P14998	PARKING STAND LEG	2	
23	P14999	LOWER BALL SPACER CAT 3	2	
24	P15003	PARKING STAND BASE	2	
25	P15004	RETAINING PLATE	2	
26	P15878	UPPER LINK PIN - CAT 3	1	
27	P15879	LOWER LINK PIN - CAT 3	2	
28	P16312	MANUAL TUBE BRACKET	1	
29	P17333	MANUAL - ST-TOOLBAR 2010	1	
30				
31	AS3572	LD LEG ASSEMBLY 2009	7	(NOT SHOWN)
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


550
550
550
550
550
DESCRIPTION:-
HD ST TOOLBAR 4.0M
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 22/01/2008
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3363
ISSUE
D

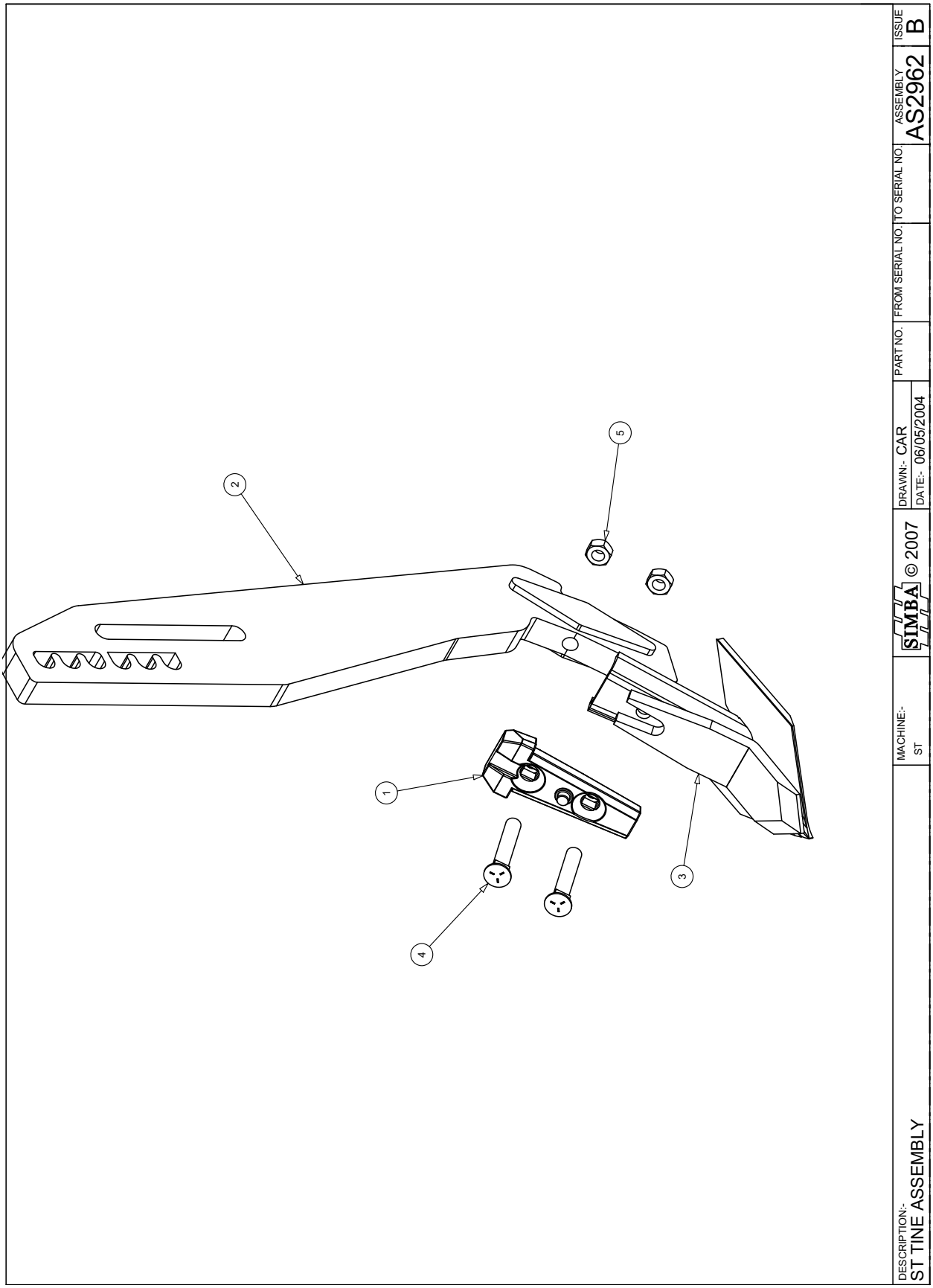
	AS3363	HD ST TOOLBAR 4.0m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	AS2962	ST TINE ASSEMBLY	7	
2	AS3234	ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER	7	
3	AS3368	STICKER ASSEMBLY - HD ST-BAR 4.0m	1	
4	AS3369	HYD COMPONENTS - HD ST-BAR 4.0m	1	
5	P00159	TOPLINK CAT 3 19"	1	
6	P02035	WASHER SPRING M10	2	
7	P02484	LYNCH PIN CAT 2	2	
8	P02485	R CLIP Ø6x120	3	
9	P02789	BOLT M8x20 GR. 8.8	2	
10	P04423	LYNCH PIN CAT 3	4	
11	P05122	SERIAL PLATE	1	
12	P05207	PIN Ø16x73	2	
13	P07543	PLASTIC END CAP 40x40	2	
14	P08681	SETSCREW M10x20 GR8.8	2	
15	P09092	HOSE STOWAGE PLATE	1	
16	P12725	POINT REMOVAL TOOL	1	
17	P13013	MANUAL CASE Ø100	1	
18	P13775	PARKING STAND LEG	2	
19	P14754	BALL CAT 3 LOWER Ø37	2	
20	P14996	CAT 3 LOWER LINK PIN TO SUIT ST BAR	2	
21	P14999	LOWER BALL SPACER CAT 3	2	
22	P16235	HD ST BAR 4.0M	1	
23	P16300	UPPER LINK PIN	2	
24	P16312	MANUAL TUBE BRACKET	1	
25	P16357	LOWER LINK PIN - CAT 3	2	
26	P17333	MANUAL - ST-TOOLBAR 2010	1	
27				
28	AS3572	LD LEG ASSEMBLY 2009	7	(NOT SHOWN)
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


DESCRIPTION:-
HYD COMPONENTS - HD ST-BAR 4.0m
MACHINE:-
ST-BAR
SIMBA © 2007
DRAWN:- AGD
DATE:- 22/01/2008
PART NO.
P16264
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3369
ISSUE
B
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

AS3369		HYDRAULIC COMPONENTS		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P00205	QUICK RELEASE MALE - ½" BSP	6	
2	P01796	M3/8"-F1/2"	6	
3	P02263	DOWTY SEAL ½" BSP	12	
4	P02730	QUICK RELEASE FEM. ½" BSP	6	
5	P02735	BULKHEAD ½" BSP	6	
6	P03686	ADAPTOR MALE - MALE ½"-3/8" BSP	6	
7	P09345	HA 3/8x1620	6	
8	P09537	CAP FOR MALE - YELLOW	2	
9	P09538	CAP FEMALE - YELLOW	2	
10	P09539	CAP FOR MALE - RED	2	
11	P09540	CAP FEMALE - RED	2	
12	P09541	CAP FOR MALE - GREEN	2	
13	P09542	CAP FEMALE - GREEN	2	
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

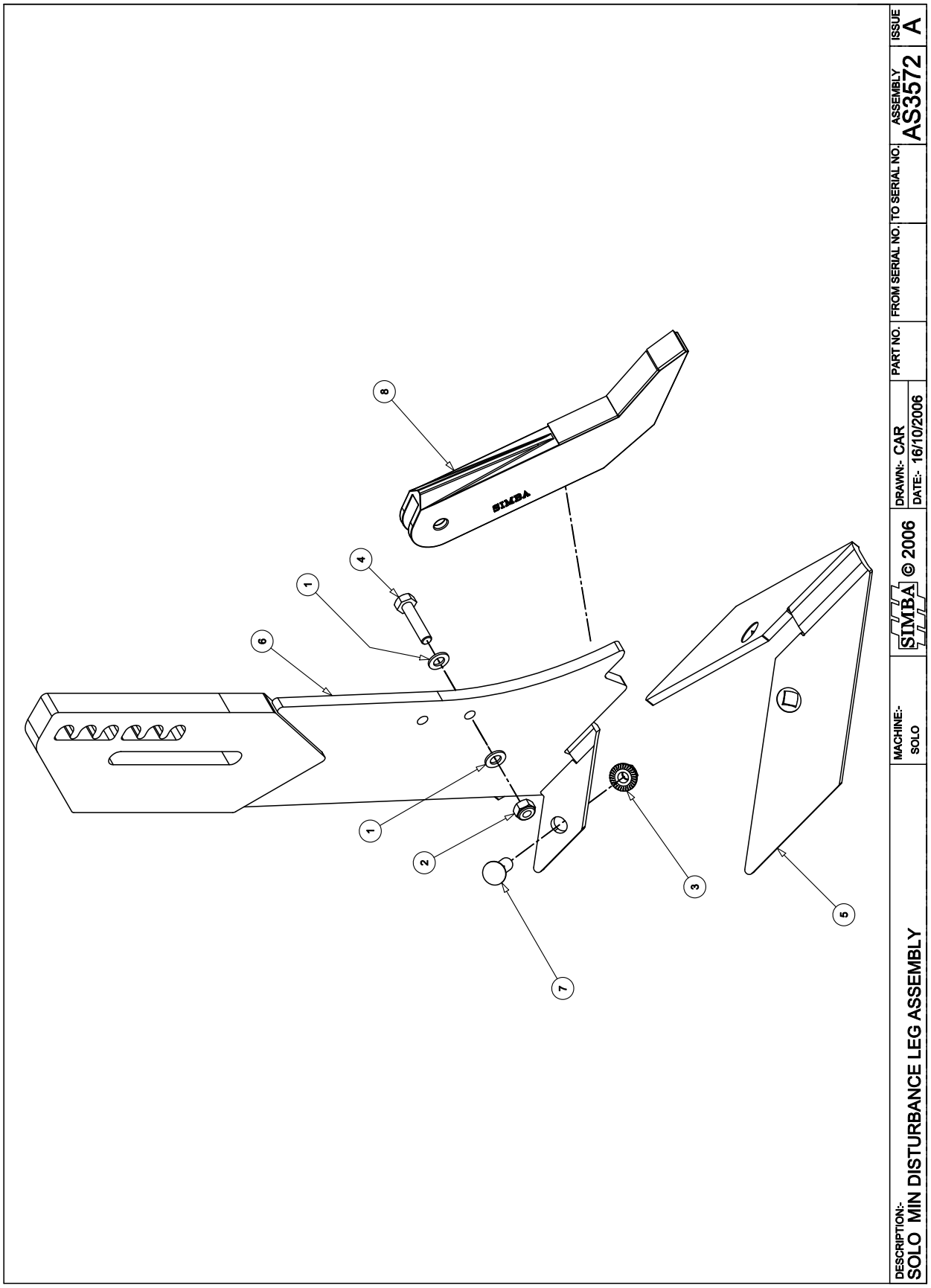

DESCRIPTION:-
ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER
SIMBA © 2004
DRAWN:- AGD
DATE:- 17/09/2007
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3234
ISSUE
C

AS3234		ST UNIT & TERRAGRIP CONVERTER		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	H00230085	BUSH Ø38xØ30x35	2	
2	H00230086	BUSH Ø34xØ30x40	2	
3	H00230087	BUSH Ø34xØ30x25	1	
4	H00230098	BUSH Ø44xØ36x30	1	
5	H00370060	ROLL PIN Ø10x50	2	
6	H00370074	ROLL PIN Ø6x50	2	
7	H34060801	TINE ARM LH	1	
8	H34060803	TINE ARM RH	1	
9	H34060806	CLAMP BASE	1	
10	H34060807	PIN Ø30x178	1	
11	H34060809	SPRING Ø84xØ19x372	1	
12	H34060816	SPRING Ø50xØ10x273	1	
13	H34060822	BUSH Ø40xØ34x105	1	
14	H34060842	SPRING PIVOT CASTING	1	NOTE-SINGLE PART
15	H34060843	SPRING PIVOT - CROSS PIN	1	NOTE-SINGLE PART
16	H34060844	SPRING TOP PLATE	1	
17	H34060845	SPRING TUBE	1	
18	H34060846	BOLT M24x360 GR8.8	1	NOTE-COMPLETE
19	H34062300	SPRING PIVOT COMPLETE	1	
20	H34080847	WASHER Ø57xØ26x8	1	
21	P00742	BOLT M20x120 GR. 8.8	2	
22	P02008	NUT LOCK M16 'TYPE T'	3	
23	P02602	WASHER FLAT M16	6	
24	P02603	WASHER FLAT M20	4	
25	P02649	BOLT M16x90 GR. 8.8	1	
26	P03116	BOLT M20x90 GR. 8.8	2	
27	P05207	PIN Ø16x73	1	
28	P12911	TERRAGRIP CONVERTER	1	
29	P14517	CLAMP PLATE 132x92/82	1	
30	P14588	BOLT M16x75 GR10.9	2	
31	P16788	CIRCLE COTTER 52X2.6	1	
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

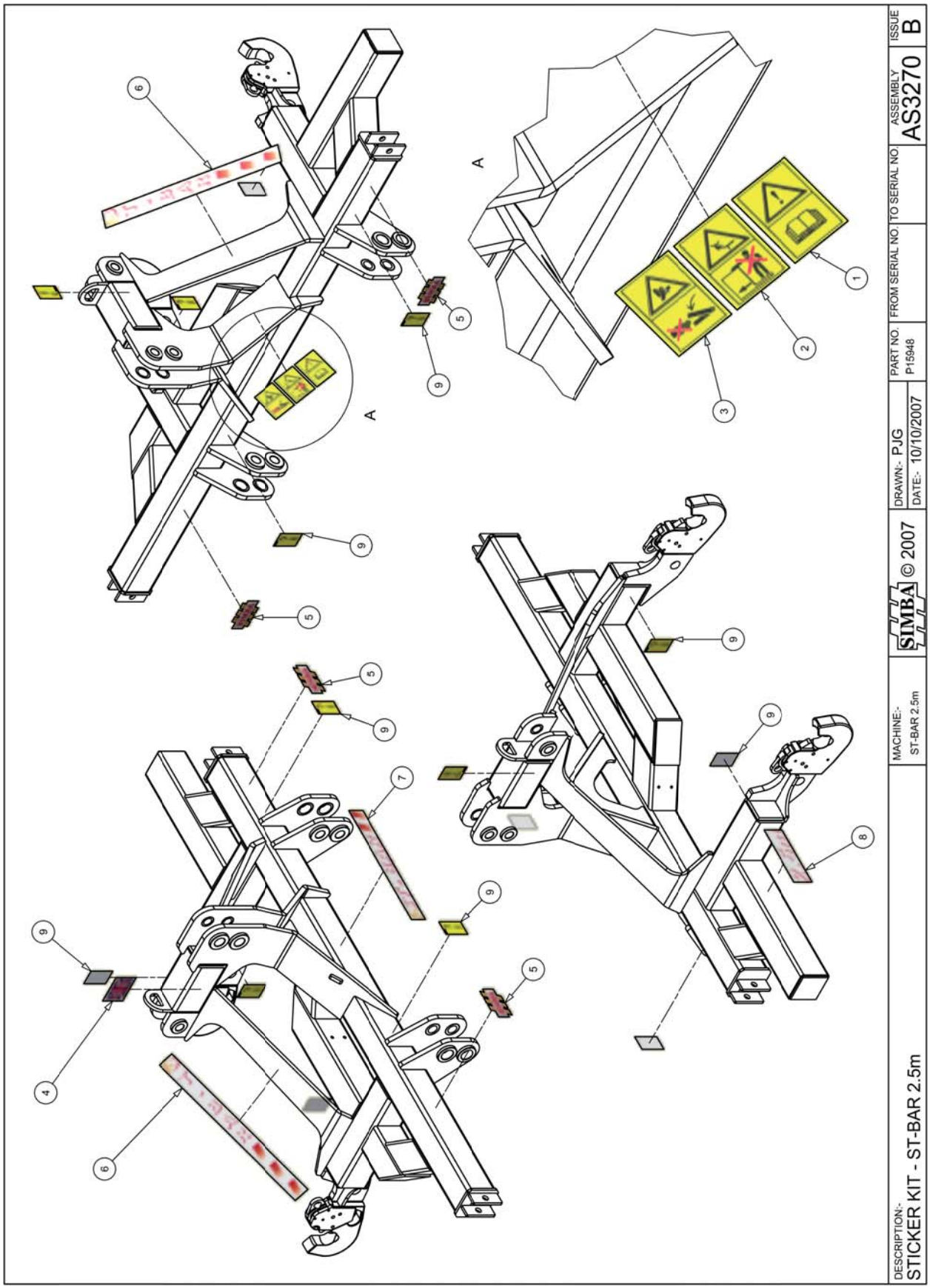

DESCRIPTION:-
ST TINE ASSEMBLY
MACHINE:-
ST
SIMBA © 2007
DRAWN:- CAR
DATE:- 06/05/2004
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS2962
ISSUE
B
1
2
3
4
5

AS2962	ST TINE		

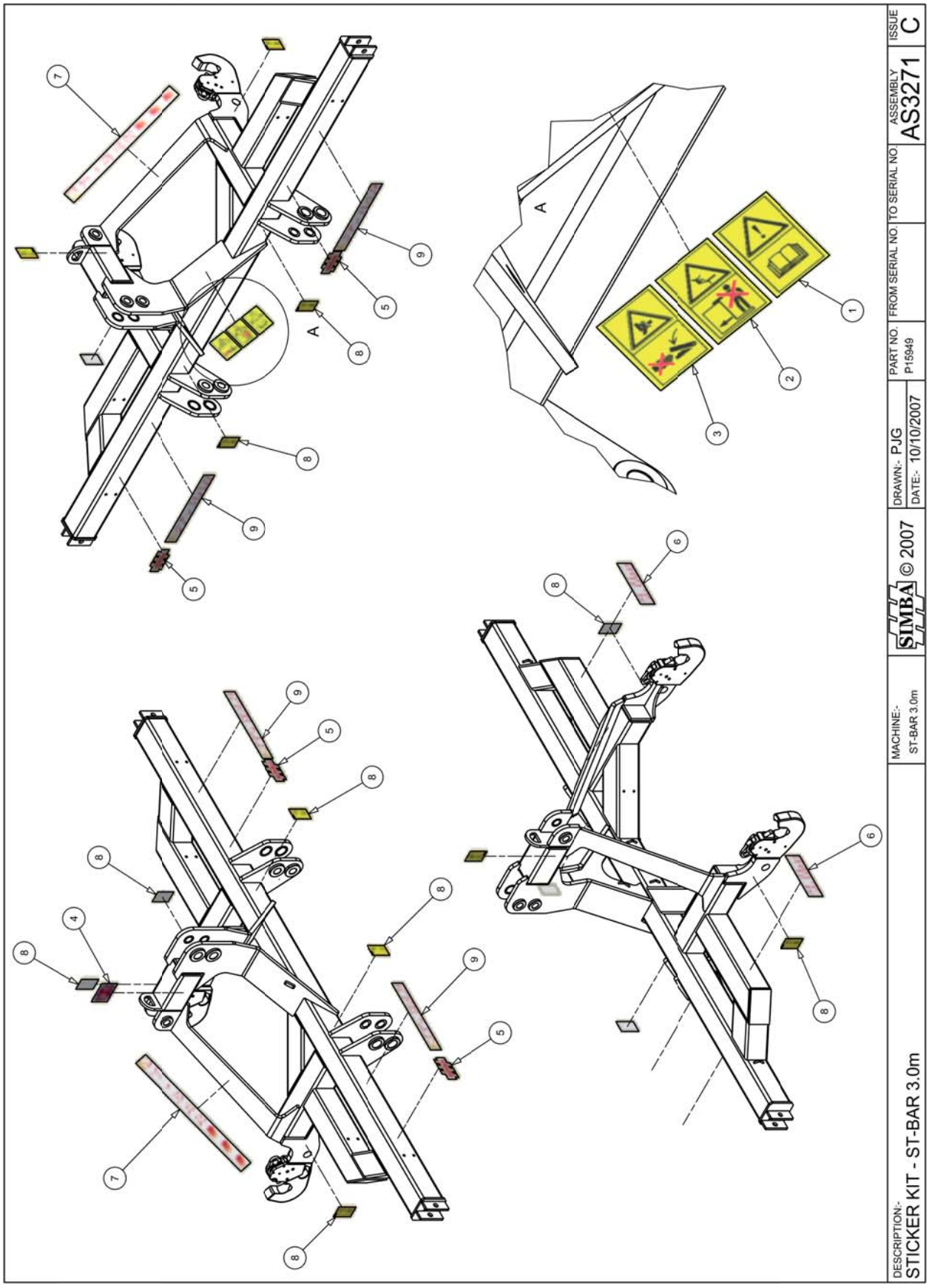
ITEM	PART NO	DESCRIPTION	QTY	COMMENTS
1	P12711	WEDGE COMPLETE	1	
2	P13093	TINE - ST TYPE	1	
3	P14597	POINT 100mm HD	1	
4	P14913	BOLT 1/2" UNCx3" CSK SQ.	2	
5	P14914	NUT LOCK 1/2" UNC	2	
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


8
4
1
6
1
2
3
7
5
SIMBA
DESCRIPTION:-
SOLO MIN DISTURBANCE LEG ASSEMBLY
MACHINE:-
SOLO
SIMBA © 2006
DRAWN:- CAR
DATE:- 16/10/2006
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3572
ISSUE
A

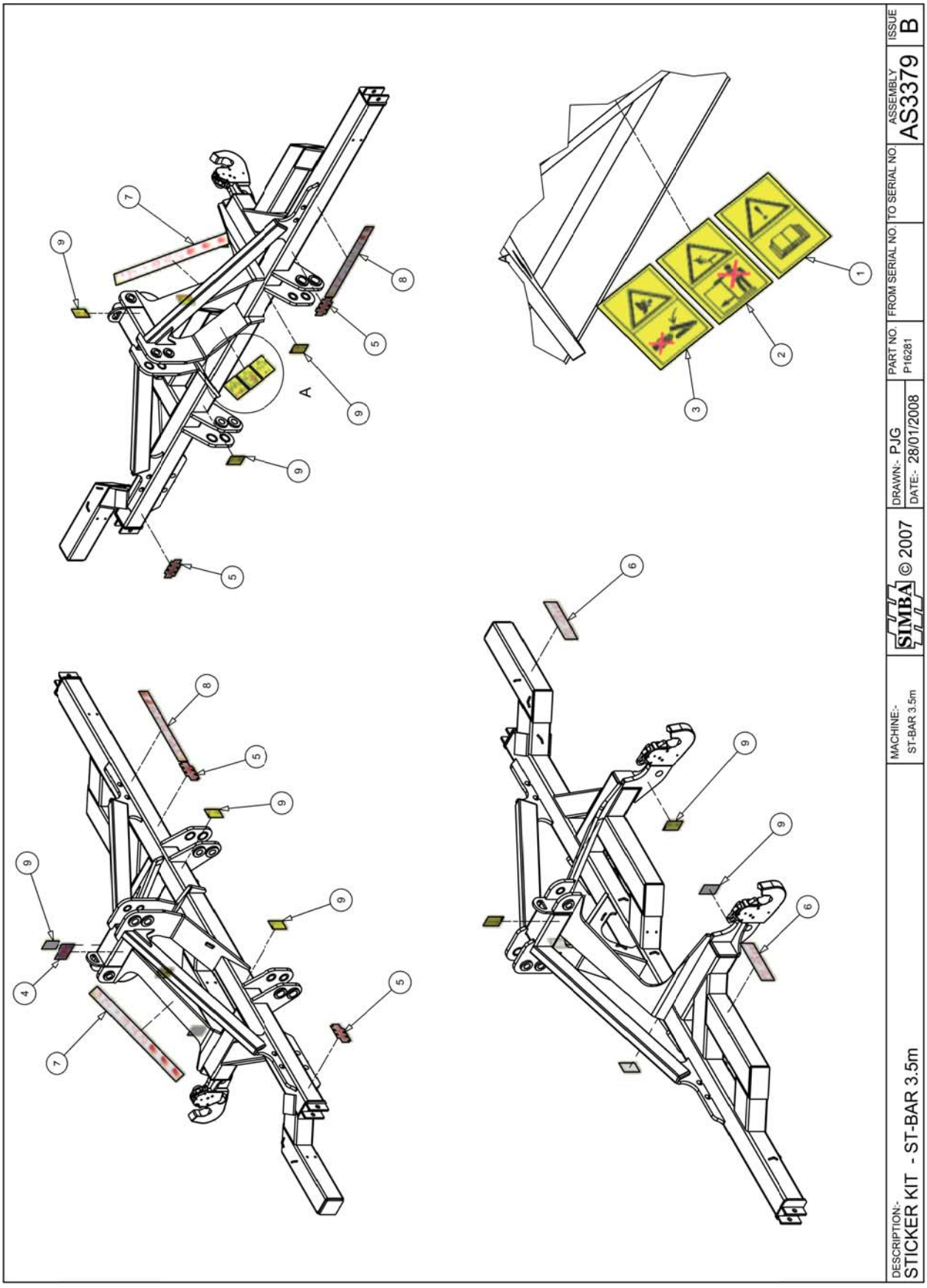
AS3572		SOLO MIN DISTURBANCE LEG		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P02600	WASHER FLAT M10	2	
2	P05534	NUT LOCK M10	1	
3	P11275	NUT TOOTHED M12	2	
4	P12778	BOLT M10x45 GR8.8	1	
5	P13812	WING - LD	1	
6	P13813	TINE - LD 25x630	1	
7	P15809	BOLT M12x40 CSK SQ 8.8	2	
8	P15957	POINT EP	1	
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


DESCRIPTION:-
STICKER KIT - ST-BAR 2.5m
MACHINE:-
ST-BAR 2.5m
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 10/10/2007
PART NO.
P15948
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3270
ISSUE
B

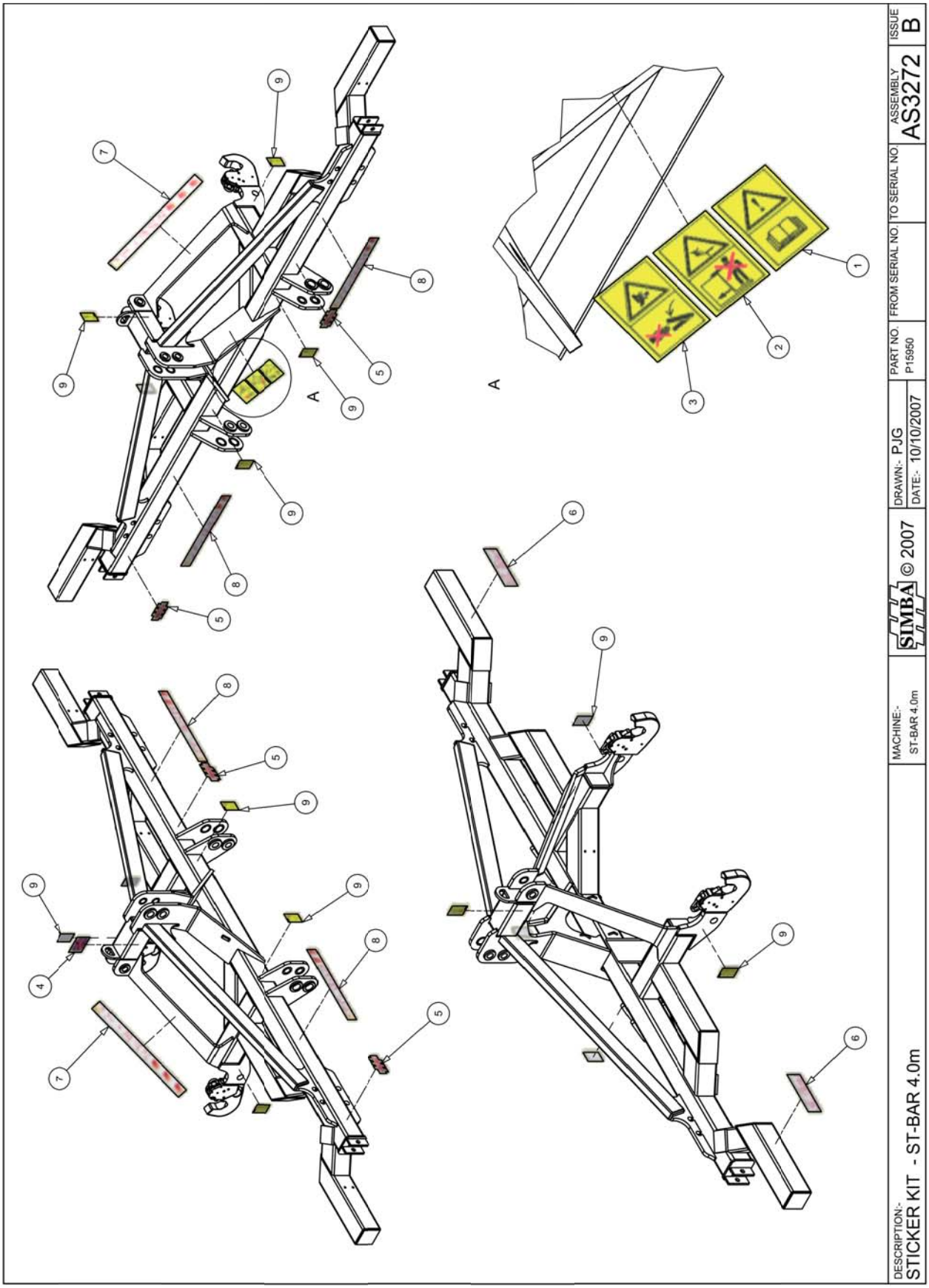
AS3270		STICKER LAYOUT - ST-BAR 2.5m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P11642	DECAL - ATTENTION	1	
2	P11644	DECAL - DO NOT RIDE	1	
3	P11645	DECAL - HAND TRAP	1	
4	P11700	DECAL - MADE GREAT	1	
5	P15198	DECAL - SIMBA 65x114	2	
6	P15356	DECAL - ST-BAR (VERT)	2	
7	P15378	DECAL - ST-BAR (HOR)	1	
8	P15857	DECAL - 2.5m	1	
9	P15869	DECAL - CHAIN DOWN LIFT	5	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


DESCRIPTION:-
STICKER KIT - ST-BAR 3.0m
MACHINE:-
ST-BAR 3.0m
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 10/10/2007
PART NO.
P15949
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3271
ISSUE
C

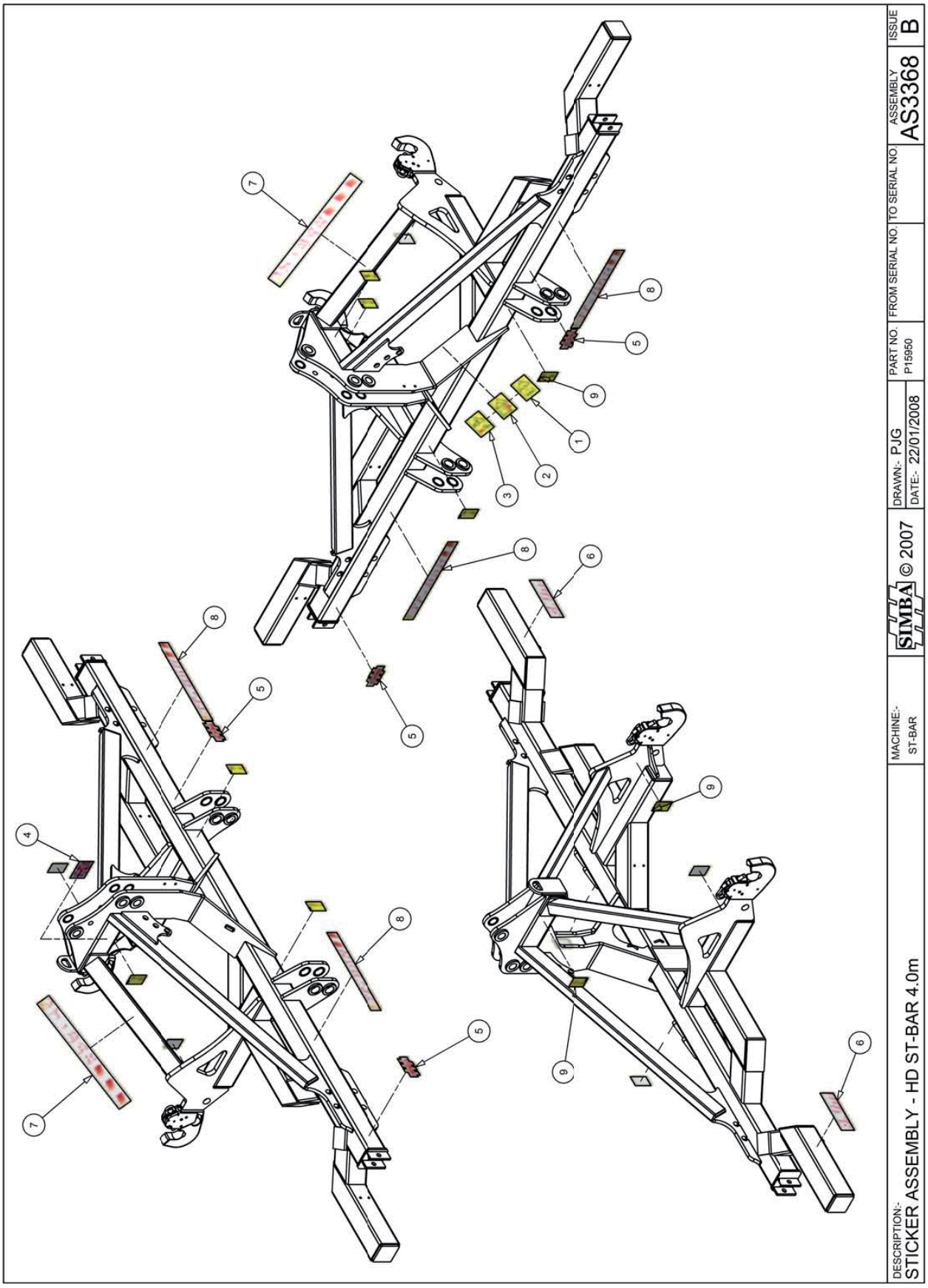
AS3271	STICKER LAYOUT - ST-BAR 3.0m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P11642	DECAL - ATTENTION	1	
2	P11644	DECAL - DO NOT RIDE	1	
3	P11645	DECAL - HAND TRAP	1	
4	P11700	DECAL - MADE GREAT	1	
5	P15198	DECAL - SIMBA 65x114	2	
6	P15256	DECAL - 3.0m	2	
7	P15356	DECAL - ST-BAR (VERT)	2	
8	P15869	DECAL - CHAIN DOWN LIFT	5	
9	P17334	DECAL - ST-BAR NO DASH	2	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


DESCRIPTION:-
STICKER KIT - ST-BAR 3.5m
MACHINE:-
ST-BAR 3.5m
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 28/01/2008
PART NO.
P16281
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3379
ISSUE
B
A

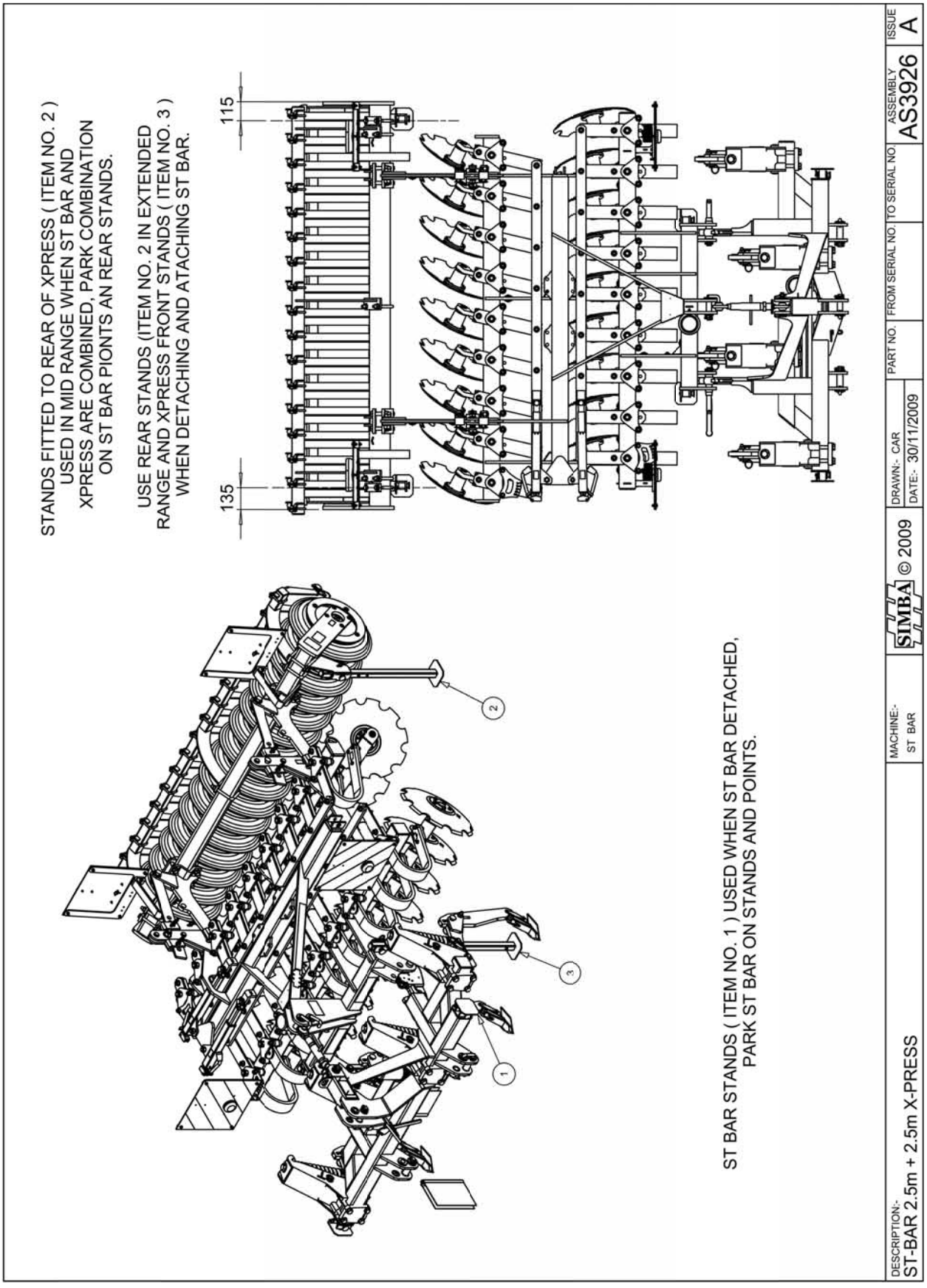
AS3379	STICKER ASSEMBLY - ST-BAR 3.5m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P11642	DECAL - ATTENTION	1	
2	P11644	DECAL - DO NOT RIDE	1	
3	P11645	DECAL - HAND TRAP	1	
4	P11700	DECAL - MADE GREAT	1	
5	P15198	DECAL - SIMBA 65x114	2	
6	P15354	DECAL - 3.5m	2	
7	P15356	DECAL - ST-BAR (VERT)	2	
8	P15378	DECAL - ST-BAR (HOR)	1	
9	P15869	DECAL - CHAIN DOWN LIFT	5	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


DESCRIPTION:-
STICKER KIT - ST-BAR 4.0m
MACHINE:-
ST-BAR 4.0m
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 10/10/2007
PART NO.
P15950
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3272
ISSUE
B

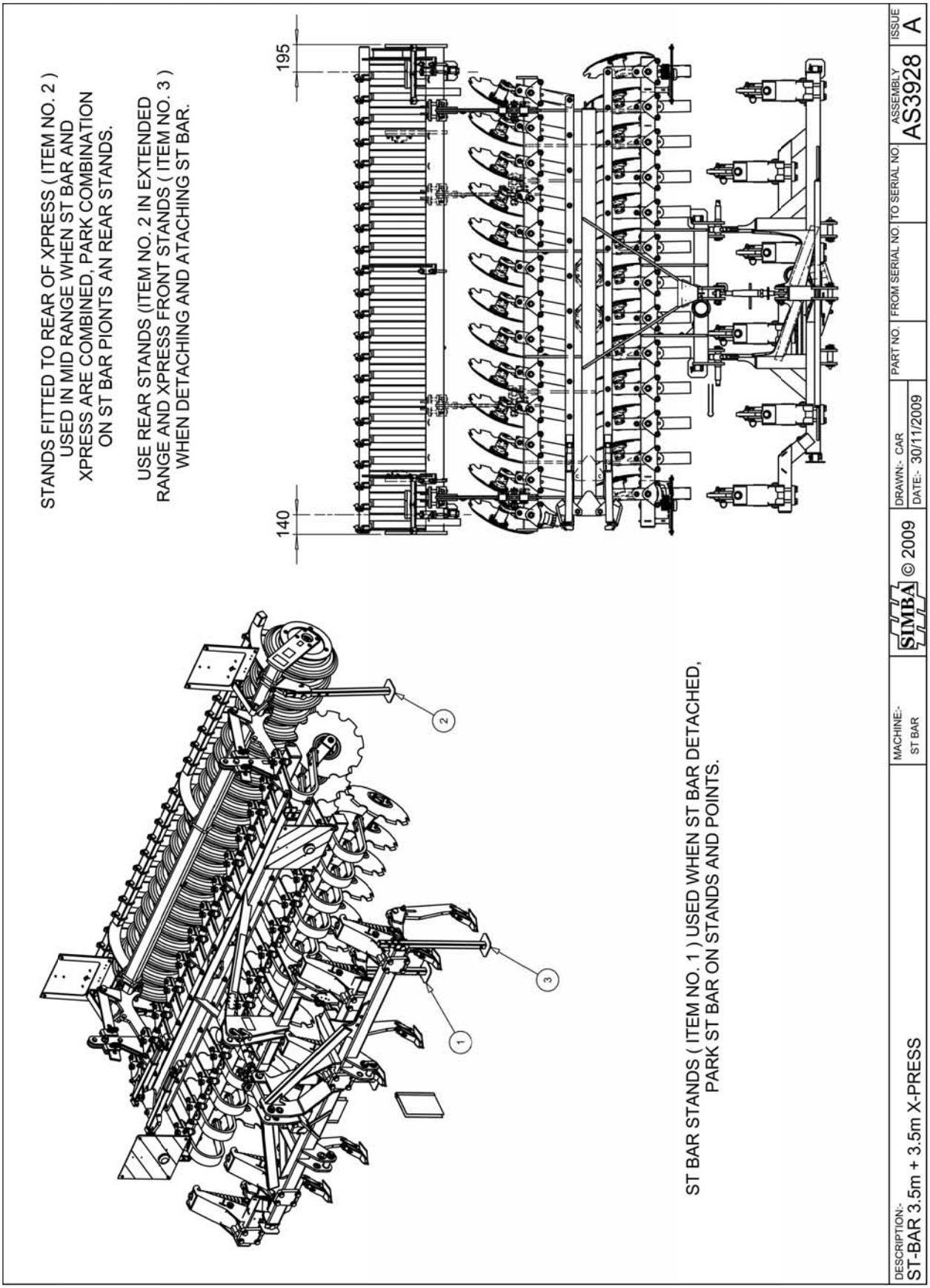
AS3272		STICKER LAYOUT - ST-BAR 4.0m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P11642	DECAL - ATTENTION	1	
2	P11644	DECAL - DO NOT RIDE	1	
3	P11645	DECAL - HAND TRAP	1	
4	P11700	DECAL - MADE GREAT	1	
5	P15198	DECAL - SIMBA 65x114	2	
6	P15257	DECAL - 4.0m	2	
7	P15356	DECAL - ST-BAR (VERT)	2	
8	P15378	DECAL - ST-BAR (HOR)	2	
9	P15869	DECAL - CHAIN DOWN LIFT	5	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				

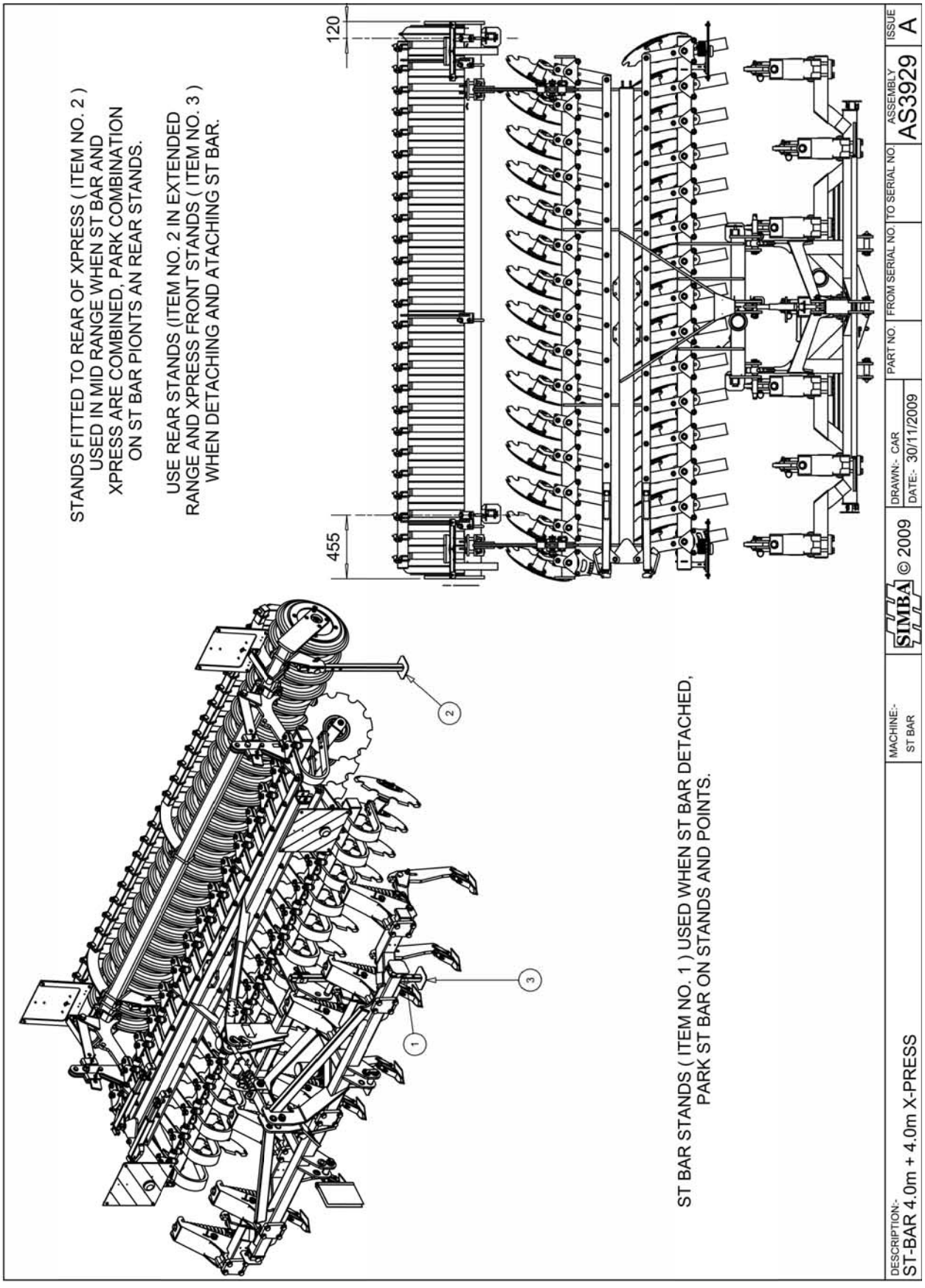

DESCRIPTION:-
STICKER ASSEMBLY - HD ST-BAR 4.0m
MACHINE:-
ST-BAR
SIMBA © 2007
DRAWN:- PJG
DATE:- 22/01/2008
PART NO.
P15950
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3368
ISSUE
B

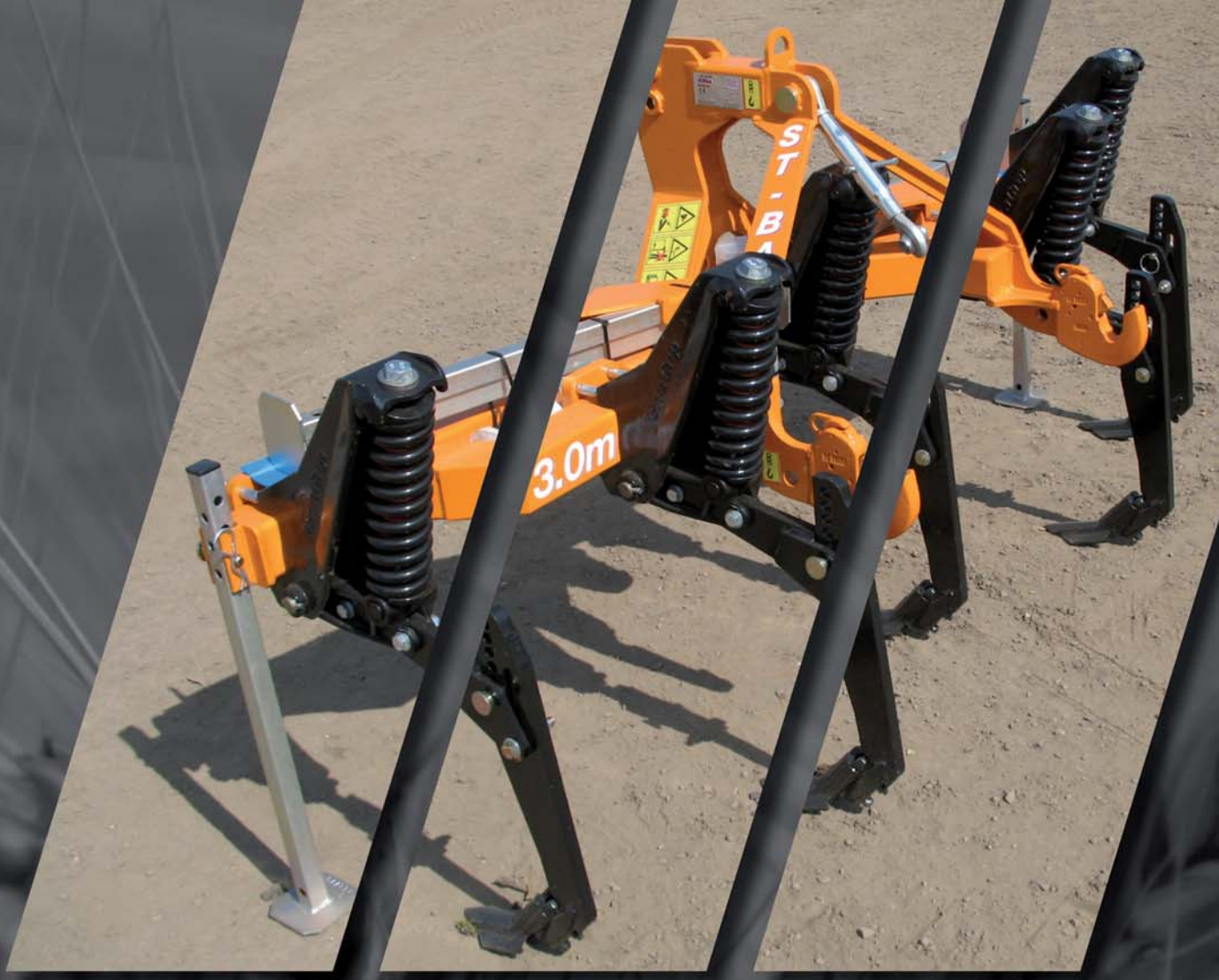
AS3368		STICKER ASSEMBLY - HD ST-BAR 4.0m		
ITEM	**PART NO**	**DESCRIPTION**	**QTY**	**COMMENTS**
1	P11642	DECAL - ATTENTION	1	
2	P11644	DECAL - DO NOT RIDE	1	
3	P11645	DECAL - HAND TRAP	1	
4	P11700	DECAL - MADE GREAT	1	
5	P15198	DECAL - SIMBA 65x114	2	
6	P15257	DECAL - 4.0m	2	
7	P15356	DECAL - ST-BAR (VERT)	2	
8	P15378	DECAL - ST-BAR (HOR)	2	
9	P15869	DECAL - CHAIN DOWN LIFT	5	
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				
36				
37				
38				
39				
40				
41				
42				
43				
44				
45				
46				
47				
48				
49				
50				


STANDS FITTED TO REAR OF XPRESS (ITEM NO. 2)
USED IN MID RANGE WHEN ST BAR AND
XPRESS ARE COMBINED, PARK COMBINATION
ON ST BAR PIONTS AN REAR STANDS.
USE REAR STANDS (ITEM NO. 2 IN EXTENDED
RANGE AND XPRESS FRONT STANDS (ITEM NO. 3)
WHEN DETACHING AND ATACHING ST BAR.
115
135
ST BAR STANDS (ITEM NO. 1) USED WHEN ST BAR DETACHED,
PARK ST BAR ON STANDS AND POINTS.
1
2
3
DESCRIPTION:-
ST-BAR 2.5m + 2.5m X-PRESS
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2009
DRAWN:- CAR
DATE:- 30/11/2009
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3926
ISSUE
A

STANDS FITTED TO REAR OF XPRESS (ITEM NO. 2)
USED IN MID RANGE WHEN ST BAR AND
XPRESS ARE COMBINED, PARK COMBINATION
ON ST BAR PIONTS AN REAR STANDS.
USE REAR STANDS (ITEM NO. 2 IN EXTENDED
RANGE AND XPRESS FRONT STANDS (ITEM NO. 3)
WHEN DETACHING AND ATACHING ST BAR.
100
80
ST BAR STANDS (ITEM NO. 1) USED WHEN ST BAR DETACHED,
PARK ST BAR ON STANDS AND POINTS.
1
2
3
DESCRIPTION:-
ST-BAR 3.0m + 3.0m X-PRESS
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2009
DRAWN:- CAR
DATE:- 30/11/2009
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3927
ISSUE
A


STANDS FITTED TO REAR OF XPRESS (ITEM NO. 2)
USED IN MID RANGE WHEN ST BAR AND
XPRESS ARE COMBINED, PARK COMBINATION
ON ST BAR PIONTS AN REAR STANDS.
USE REAR STANDS (ITEM NO. 2 IN EXTENDED
RANGE AND XPRESS FRONT STANDS (ITEM NO. 3)
WHEN DETACHING AND ATACHING ST BAR.
195
140
ST BAR STANDS (ITEM NO. 1) USED WHEN ST BAR DETACHED,
PARK ST BAR ON STANDS AND POINTS.
1
2
3
DESCRIPTION:-
ST-BAR 3.5m + 3.5m X-PRESS
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2009
DRAWN:- CAR
DATE:- 30/11/2009
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3928
ISSUE
A


STANDS FITTED TO REAR OF XPRESS (ITEM NO. 2)
USED IN MID RANGE WHEN ST BAR AND
XPRESS ARE COMBINED, PARK COMBINATION
ON ST BAR PIONTS AN REAR STANDS.
USE REAR STANDS (ITEM NO. 2 IN EXTENDED
RANGE AND XPRESS FRONT STANDS (ITEM NO. 3)
WHEN DETACHING AND ATACHING ST BAR.
120
455
ST BAR STANDS (ITEM NO. 1) USED WHEN ST BAR DETACHED,
PARK ST BAR ON STANDS AND POINTS.
1
2
3
DESCRIPTION:-
ST-BAR 4.0m + 4.0m X-PRESS
MACHINE:-
ST BAR
SIMBA © 2009
DRAWN:- CAR
DATE:- 30/11/2009
PART NO.
FROM SERIAL NO.
TO SERIAL NO.
ASSEMBLY
AS3929
ISSUE
A



SIMBA
Great Plains

Woodbridge Road, Sleaford
Lincolnshire, NG34 7EW
T 01529 304654
F 01529 413468

E simba.international@simba.co.uk
W www.simba.co.uk